E JAARGANG No. 285 DONDERDAG 7 DECEMBER 1967

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas • Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Consciëntiesteeg 27 — 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Rozendal over leraren M.O.:

Laat ze weglopen, liever vandaag dan morgen

ZEER STRENGE MAATREGELEN

WILLEMSTAD — Het enige concrete, dat vanmorgen tijdens de vergadering van de Curacaose volksvertegenwoordigers gesteld werd, was de opmerking van de gedeputeerde van onderwijs S. G. M. Rozendal: „Laat ze weglopen, liever vandaag dan morgen". Deze opmerking, welke hij verscheidene malen herhaalde, had betrekking op de verklaring van het raadslid P. van der Hoeven, dat, indien disciplinaire maatregelen getroffen worden tegen leraren van de openbare HBS (het Peter Stuyvesant college) naar aanleiding van de Knalpot-editie van 10 november jl, de overige leraren hieruit wellicht consequenties zouden kunnen trekken. Een en ander vond plaats tijdens het debat over het middelbaar-onderwijsbeleid van het bestuurscollege.

„Ontdoen van provo-gedoe"

Vele raadsleden voerden tijdens het agendapunt, het eerste, het woord. De eerste spreker was de heer P. van der Hoeven. Op zijn redevoering hopen wij in de editie van morgen uitvoerig terug te komen. Hij stelde aan het slot van zijn betoog vijf vragen, die omstreeks twaalf zouden zorgen voor een climax tijdens de vergadering, omdat gedeputeerde Rozendal om de beantwoording ervan heendraaide.

De vijf vragen van de heer Van der Hoeven:

Heeft het B.C. schriftelijke klachten ontvangen over de gang van zaken op het Peter Stuyvesantcollege?
Idem van de inspecteur van onderwijs?
Idem van de M.O.-commissie?
Idem van de oudercommissie?
Heeft het B.C., als het welke reden dan ook had, alvorens een onderzoek in te stellen (dus op 10 november jl.: de dag waarop leraren en leerlingen van het P.S.C. op last van het B.C. ten bestuurskantore werden „verhoord" — red.) de inspecteur van onderwijs geraadpleegd?
5. Idem van de M.O.-commissie?

● *JA OF NEEN*

De heer Van der Hoeven had, teneinde het beleid van het bestuurscollege te kunnen beoordelen, gevraagd deze vragen met „ja of neen" te beantwoorden. Welnu, na een buitengewoon uitvoerig betoog in het Nederlands en in het Papiaments bleek gedeputeerde Rozendal op deze vragen nog geen antwoord te hebben gegeven. Waarna het C.O.P.-raadslid opstond en een „punt van orde" naar voren bracht.

Aan de hand van de eilandenregeling stelde hij, dat het bestuurscollege de raadsleden elke inlichting dient te verschaffen, welke de raadsleden wensen. Voorzitter W. G. de Haseth vroeg de heer Rozendal of hij die vragen nog wenste te beantwoorden. De heer Rozendal: „Er staat niet aan de raadsleden, mijnheer de voorzitter, maar aan de raad". Waarop een hard gelach klonk vanaf de publieke tribune en een luid protest van de oppositie. Even leek het erop alsof de hele oppositie zich zou verwijderen.

Maar de gedeputeerde herstelde zich en hield wederom een uitvoerig betoog. De heer Van der Hoeven: „Nu heb ik nog geen antwoord gekregen. Voordat ik ga spreken in de tweede ronde wil ik eerst antwoord hebben. Ik heb die vragen juist zo gesteld, dat ze beantwoord kunnen worden met een simpel ja of neen." Waarna de voorzitter het antwoord van de heer Rozendal samenvatte: allemaal negatief. Toen kon de heer Van der Hoeven aan de tweede ronde beginnen.

Tevoren waren er harde noten gekraakt over het Peter Stuyvesantcollege. De oppositie kraakte het beleid van het schoolbestuur (het B.C.) in de Knalpot-affaire. De regeringsfractie kraakte van haar kant het Peter Stuyvesantcollege, alles inclus. Te oordelen naar de uitlatingen van de D.P.-raadsleden en van de gedeputeerden A. A. Jonckheer (die overigens als raadslid sprak) en Rozendal, zou er ten aanzien van het Peter Stuyvesantcollege sprake kunnen zijn van een volkomen zeden- en normenbederf (bederf van Antilliaanse zeden en normen; volgens gedeputeerde Rozendal).

● *MAATREGELEN*

Gedeputeerde Rozendal kondigde niet aan welke maatregelen getroffen zullen worden, maar wel tegen wie: de rector, de leraar die het roemruchte interview over de „omgang der seksen" en het „gebruik van verdovende middelen" afstond, en tegen de adviseur van de Knalpot-redactie. En: de maatregelen zullen zeer streng zijn. Het P.S.C zal „gesaneerd" worden, het P.S.C. zal „ontdaan worden van alle Provo-gedoe", er zal opgetreden worden tegen die leraren die met „kapotte kleren en lange haren" op school verschijnen, er zal een nieuw reglement worden opgesteld waarin wordt vastgesteld: „alle normen waaraan de leraren moeten voldoen, zowel wat hun denkwijzen als hun uiterlijk betreft", er zullen maatregelen genomen worden tegen alle leraren die hun leerlingen „met het provo-gedoe indoctrineren". Dit alles deelde de gedeputeerde van onderwijs, de heer Rozendal, mee.

Er bestond nogal veel publieke belangstelling voor de vergadering. De raadsleden kwamen dan ook tot interessante uitlatingen en -drukkingen, waarop wij morgen uitvoerig hopen terug te komen.

De bisschop van Willemstad, mgr J. M. Holterman, heeft gistermiddag de gramofoonplaat Misa alegre Corsow in ontvangst genomen van het koor, dat deze mis al gedurende geruime tijd gepropageerd heeft in de verschillende kerken op Curacao. Bij die gelegenheid waren ondermeer aanwezig mej. V. Muzo (links) en dirigent Richard Simoon (rechts). De opbrengst van de plaat is bestemd voor de actie Pam pa mi ruman. De plaatselijke handel verkoopt de plaat zonder daarop winst te maken, terwijl ook de koorleden nog een beperkte voorraad hebben.

Inval in woning leraar

WILLEMSTAD — Het COP-raadslid P. van der Hoeven onthulde vanmorgen tijdens de eilandsraadsvergadering, dat rechercheurs een inval hebben gedaan in de woning van een leraar van het Peter Stuyvesant College en dat de rechercheurs alle exemplaren van het Nederlandse tienerblad Hitweek in beslag hebben genomen.

Hitweek is een van de bekendste Nederlandse tienerbladen. Het tijdschrift schrijft nagenoeg uitsluitend over hedendaagse muziek. Een aantal leerlingen van het PSC had met medewerking van die leraar een collectief abonnement op dat blad. De tijdschriften, welke zich in de woning van de leraar bevonden, zijn het eigendom van de leerlingen-abonnees. In Nederland zijn nooit moeilijkheden geweest met Hitweek. Ook op Curacao is het vrijelijk in de boekhandels te koop.

De heer Van der Hoeven noemde dit voorval in een reeks van acties tegen het Peter Stuyvesant College: intimidatie van de zijde van de justitie.

Hoge golfslag verwacht op Curacao en Aruba

WILLEMSTAD. — Gisteravond werd via TeleCuraçao het volgende bericht omgeroepen, vóór de nieuwsuitzending: De havenmeester maakt bekend, dat tengevolge van een weerstoring in de Atlantische Oceaan de mogelijkheid bestaat, dat gedurende donderdagavond of vrijdag hoge deining kan ontstaan.

Eigenaren van boten op kustplaatsen dienen een veilige ligplaats te zoeken.

De meteorologische dienst deelde de Amigoe vanmorgen mee, dat San Juan — Puerto Rico — gisteravond te hoge golven verwachtte. Dit betekent, dat Curaçao vanavond kan worden aangedaan door enige hoge golfslag. Die hoge golfslag zou twee tot drie dagen kunnen duren. Een woordvoerder verklaarde, dat de oproep via de televisie „nogal overdreven" was geweest. Men verwachtte niet, dat de golfslag zo spectaculair zou zijn. Het is slechts noodzakelijk de vissersscheepjes goed te verankeren. Voor het overige scheepvaartverkeer zal de hoge golfslag geen gevaar opleveren. De grotere schepen zullen normaal de havens van Curaçao kunnen aandoen.

De hoge golfslaf wordt veroorzaakt door een diepe depressie, welke van Noord-Amerika naar Europa koerst op de Oceaan op duizend mijl ten noord-noordoosten van San Juan. Omdat de depressie een nogal zuidelijke baan heeft en nogal diep is, ondervindt het Caribische gebied enige hinder van de deiningsgolven. Regelmatig trekken depressies van Amerika naar Europa, doch doorgaans merkt men hiervan niets.

Er werden golven gemeten met een hoogte van 25 voet. Te San Juan verwachtte men golven van ongeveer twaalf voet. Hoe hoog de golfslag op Curaçao zou zijn, kon niet worden geschat. Men verwacht de deinig uit het noorden, zodat aan de noordkust nogal wat „spuiters" kunnen ontstaan. Een neven-effect is, dat Curaçao nadien de teruggekaatste golven van de Venezolaanse kust kan verwachten, zodat nadien er enige „onrust" ontstaat aan de zuidkust.

Dezer dagen hebben hoge golven de Venezolaanse kust gebeukt, waardoor voor enkele miljoenen bolivars schade werd aangericht. Ook Aruba heeft in de afgelopen dagen last ondervonden van een hoge golfslag. De Amigoe berichtte gisteren hierover.

Ook op Aruba werd gisteravond namens de gezaghebber door de radiostations en TeleAruba gewaarschuwd voor de te verwachten zware deining, die tot en met zaterdag kan worden verwacht aan de noord-, west- en zuidkust. Kleine boten behoren in de komende dagen binnen te blijven. Booteigenaren werden gewaarschuwd hun boten tijdig naar een veilige plaats te brengen of deze extra goed vast te maken.

Hotelplan op Slangenbaai in de knel

WILLEMSTAD. — De bouw van het driehonderd kamers tellende hotel op Slangenbaai zal naar alle waarschijnlijkheid geen doorgang vinden, omdat de regering geen aanleiding ziet het hotel een vergunning voor de exploitatie van een casino te geven.

Bijna een jaar geleden ontwikkelde Club Carribbean een plan voor de bouw van een hotel op de Bahama-eilanden. De heer Joop A. J. Verschoor uit Miami zag kans de plannen van de club om te buigen in de richting van Curaçao. De bedoeling was het bouwen van een hotel met betrekkelijk lage dagprijs voor de (over het algemeen zeer kapitaalkrachtige) leden van Club Carribbean, voor verblijfsduren van vijf dagen of langer. Men meende echter dat het noodzakelijk was om een casino te hebben om de dagprijs laag te kunnen houden. Er zijn hierover langdurige besprekingen gevoerd, doch de regering van de Nederlandse Antillen was en bleef een andere mening toegedaan. Het gevolg hiervan is dat de club thans hoegenaamd geen belangstelling meer heeft voor Slangenbaai en bovendien zijn bouwplannen (op de Bahama-eilanden) met een jaar heeft zien vertragen.

Kind overleden na harttransplantatie

„Moedige" poging in New York mislukt

NEW YORK. — Een baby op wie woensdag in een New Yorks ziekenhuis een harttransplantatie is toegepast, is nog dezelfde dag gestorven. Dit heeft de chirurg, die de operatie verrichtte, bekendgemaakt. De baby stierf uren na de harttransplantatie Het ingebrachte hart was dat van een pasgestorven baby.

Dr Adrian Kantrowitz, degene die de tweede harttransplantatie op een mens verrichtte, na de eerste die zondag in Kaapstad werd verricht bij een 55 jarige man, verklaarde op een persconferentie, dat de operatie als een mislukking kon worden beschouwd.

Van de zijde van het Maimonides ziekenhuis in New York, waar de tweede harttransplantatie in de medische geschiedenis werd verricht is gezegd, dat de 2½ week oude baby op wie de transplantatie werd toegepast, 6½ uur na de operatie is gestorven. Het ingeplante hart was dat van een maandag geboren kind, dat normaliter slechts twee a drie dagen t. leven had. De ouders van het kind gaven toestemming het hart van de baby te gebruiken voor de transplantatie.

De vooraanstaande Amerikaanse hartchirurg dr Michael Debakey heeft verklaard, niet verwonderd te zijn, dat de eerste Amerikaanse harttransplantatie is mislukt, gezien de grote kans op mislukking.

Met de harttransplantatie werd een begin gemaakt, enkele minuten nadat de maandag geboren baby gestorven was.

De dood van de baby met het nieuwe hart kwam geheel onverwacht, aldus dr Kantrowicz. „Het hart stond zeer plotseling stil". De dood was niet te wijten aan uitstoting door het lichaam van vreemd weefsel."

Dr Kantrowicz zei nog, „ontmoedigd en een beetje bedroefd" te zijn door de niet-geslaagde operatie. Het onderzoek in de VS op dit gebied was reeds vijf jaar aan de gang. Er waren meer dan 250 proeven genomen met honden

Professor Chris Barnard, die leider van de Zuidafrikaanse medische ploeg die de eerste harttransplantatie ter wereld op een mens heeft verricht, t.w. de 55-jarige Louis Washkansky, heeft de poging van Newyorkse chirurgen om „een zo moeilijke operatie op een klein kind" te verrichten een zeer moedige genoemd. Hij zelf zou aan een dergelijke operatie niet begonnen zijn. Professor Barnard vindt haar technisch moeilijker dan een operatie op een volwassene. Aan de andere kant zou, als de operatie op de baby was gelukt, de kans dat het nieuwe hart niet afgestoten wordt groter geweest zijn dan bij een volwassene, aldus professor Barnard.

Mr Biesheuvel bij opening Hilton

WILLEMSTAD — Gisteravond is oud-vice-minister-president mr B. W. Biesheuvel vergezeld van zijn echtgenote op de Dr A. Plesmanluchthaven via New York uit Nederland aangekomen. Op uitnodiging van de regering van de Nederlandse Antillen is het echtpaar naar Curacao gereisd om de opening van het Hilton Hotel bij te wonen. Op het vliegveld werden de heer en mevrouw Biesheuvel ontvangen door o.a. gouverneur mr N. Debrot, gezaghebber W. G. de Haseth en statenvoorzitter O. R. A. Beaujon. Het echtpaar Biesheuvel zal tot maandagmorgen op Curacao verblijven.

Over oorzaak brug-ramp

Ministerie ontkent tegenwerking tv-reportage

WILLEMSTAD — Een woordvoerder van de overheid heeft in Den Haag ontkend, dat het ministerie van verkeer en waterstaat geprobeerd zou hebben de Monitoruitzending van de NTS te voorkomen. Men deelde mee, dat „wat sommige ambtenaren van Rijkswaterstaat individueel gezegd of gedaan hebben helemaal voor hun rekening blijft". Aldus het Nederlandse ochtendblad De Volkskrant.

De woordvoerder heeft dit meegedeeld naar aanleiding van de opmerkingen van de NTS-verslaggever Zoet als zouden ambtenaren van Rijkswaterstaat de uitzending hebben willen tegenhouden. In Den Haag verluidt aldus de Volkskrant, dat deze ambtenaren, die weinig ervaring hebben met de gang van zaken bij pers, radio en tv, er eerst bij de NTS op aangedrongen de uitzending achterwege te laten of tenminste te couperen en pas later door deskundigen op het onjuiste van hun ...oging gewezen waren.

Het tv-team had opnamen gemaakt op het „bouwterrein" op Curacao. De woordvoerder van het ministerie zei, dat er geen speciaal verlof was om op dat terrein te komen, maar dat het ook weer niet openlijk toegankelijk voor iedereen was. In Nederland, zouden verslaggevers en cameralieden waarschijnlijk tegengehouden worden, maar op Curacao was er geen enkele bewaking of afzetting.

Het ministerie wilde geen commentaar geven op de vermoedens van het reportageteam over de oorzaak van de brugramp. „Daar is pas een oordeel over te geven na een diepgaand, technisch onderzoek, waarbij deskundigen van naam betrokken worden", zo werd verklaard.

Tijdens het NTS-programma Monitor, dat elke zondag wordt uitgezonden en dat opgebouwd is uit actualiteiten en enige vaste onderdelen zoals de kinderfilm Flipper, is afgelopen zondag een reportage uitgezonden van de NTS-ploeg, welke een bezoek bracht aan Curacao in verband met de brug-ramp van 6 november. De verslaggever Herman Zoet kwam aan de hand van zijn onderzoekingen tot de conclusie dat roestvorming op de achtentwintig als roestvrij staal geleverde trekstaven wel eens de oorzaak heeft kunnen zijn van de ramp. Deze conclusie stoelde hij ondermeer op mededelingen, als zou bij de bouw van het bruggehoofd het terrein nat zijn gehouden met zout water om verstuiving te voorkomen en om het zand te laten inklinken, hetgeen corrosie slechts zou hebben kunnen bevorderen. Hierbij een archief-foto van de Amigoe-fotograaf toen dit werk werd uitgevoerd. Deze foto werd indertijd genomen op het bruggehoofd aan Punda zijde.

Klassiek beeldje blijkt vervalsing

NEW YORK. — Een beroemd bronzen beeldje van een paard dat in de meeste naslagwerken wordt vermeld of afgebeeld als een klassiek voorbeeld in zijn soort, de beeldhouwkunst van de oude Grieken, blijkt een vervalsing te zijn, die ongeveer vijftig jaar geleden is gemaakt. Tot deze conclusie is de onderdirecteur van het New Yorkse Metropolitan-museum, Joseph Veach Noble, na een langdurig onderzoek gekomen, zo meldt vandaag de New York Times. Noble deed zijn onthulling gisteren in het museum voor een studiegroep over kunstvervalsingen.

Noble noemde het beeld, dat in 1923 door het museum werd aangekocht, „een van de belangrijkste vervalsingen van klassieke kunst, die ooit zijn ontdekt". Sindsdien werd het beschouwd als een van de belangrijkste en populairste stukken van het museum. Er werden enkele duizenden kopieën van vervaardigd, en aan het publiek verkocht. „Deskundigen hebben het beeld altijd bewonderd, maar nooit gewantrouwd" zei Noble. De Encyclopaedia Britannica bevat een kleurenfoto over een hele pagina van het bijna veertig centimeter hoge paardje, dat meer dan 2400 jaar oud zou zijn. Het onderzoek van Noble heeft zes jaar in beslag genomen. Een eerste aanwijzing voor het feit dat het beeldje een vervalsing was vormde een onderzoek met gamma-stralen, dat uitwees dat het beeld van binnen gevuld is met zand en ijzerdraad, een techniek die pas in de veertiende eeuw is uitgevonden. Bovendien heeft het paard een naad in de lengterichting van de neus, terwijl dat bij klassieke beelden niet het geval is. Het gaatje om teugels aan vast te maken zit in de manen, lager dan bij een klassiek beeld van een paard, waar het achter de oren zit, aldus de New York Times. Sedert 1961, toen de leiding van het museum voor het eerst aan de autenticiteit van het werk begon te twijfelen, is het niet meer tentoongesteld.

Brugdeskundige Erickson op Curacao

WILLEMSTAD — Gisteravond arriveerde op Curacao de heer E. L. Erickson, lid van de commissie van onderzoek i.v.m. de brugramp. Ter begroeting waren op het vliegveld aanwezig: wnd gezaghebber W. G. de Haseth, ir P. C. de Man, hoofd dienst openbare werken, en ir H. Kuiper van de Rijkswaterstaat.

Goldberg gaat heen

WASHINGTON — President Johnson heeft ermee ingestemd het ontslag te aanvaarden van Arthur Goldberg, de vertegenwoordiger van de VS bij de Verenigde Naties. Volgens de Amerikaanse omroepmaatschappij NBC, die dit vandaag bekendmaakte, is nog geen datum voor Goldbergs heengaan vastgesteld. Goldberg zou evenals minister McNamara bezwaar hebben tegen verdere opvoering van de oorlog in Vietnam. Een woordvoerder van het Witte Huis verklaarde gisteren, dat hem van een ontslag van Goldberg niets bekend was.

Agenda CURAÇAO

Botica's: Otrabanda: Central, tel.: 23281; **Punda:** Wilhelmina, tel.: 12380.

BIOSCOPEN: Roxy 19.00 — 21.00 Liefhebben **West-End:** 20.00 Nevada Smith; **Cinelandia:** 19.00 — 21.00 Dubbelprog. Show met film Juan Colorado"; **Drive-in:** 20.30 „The professionals"; **Asiento** 19.00 De held van de woeste balkan — alle leeftijden.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Veeris en morgenavond t Sta Maria.
DIVERSEN: **Vergadering:** 17.00 Oudercommissie — Schroederschool Julianadorp.
Opening Hilton Hotel: 17.30 door Z. E. Gouverneur mr N. Debrot (plechtig hijsen vlag enz.)
Toeristenschip: 16.00 — 24.00 Regina — (vert. Maduro en Sons) **07.00** — 19.00 Europa — (vert. CTC.)
Opening: 18.00 — 19.00 Saunaacomplex — Country Inn Hotel.

Donderdag

TeleCuracao - 16.30 Secret storm; 16.50 Love of life; 17.10 Kinderuurtje; 18.00 Shell progr. 18.30 Shema Israel; 18.45 Nieuws; 19.00 The time tunnel; 20.00 Wild Wild West; 21.00 Nieuws; 21.15 Blok en Diaz trekking; 21.30 Combat; 22.30 Twilight zone.

Emmastad

OS/Telecommunication - Kantoor open: 07.30 - 16.30 tel. 2307; 2/12
Van 4-12 (23.30 — 9-12 (07.30) J. E. Wijngaarde, Tel. 0-44252 — B.g.g. Tel 9
Personnel services - S. N. Wanga, Jul. van Stolberglaan 11, Rio Canario tel. 0-43823; B.g.g. tel. 9-9.
N.V. CSM-Ships' Agency - Kantoor open: 07.30 - 24.00 tel. 2551/2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden - 00.00 - 07.30 tel. 9.
Aviation service: — van 4-12 (23.30) — 8-12 (06.30) E. M. H. Agnes, tel. 0-44054.

Kersthammen verdwenen

WILLEMSTAD — In deze feestdagen gaat de belangstelling van dieven en inbrekers steeds uit naar lekkernij. Uit een supermarket aan de De Ruyterkade verdwenen negen kersthammen met een totale waarde van negentig gulden. Drie mannen die in de zaak werken, werden door de recherche als verdachten aangehouden.

Dezen bekenden niet alleen deze diefstal doch biechtten meteen ook op dat zij verschillende malen geldbedragen hadden weggenomen, vijfhonderd gulden totaal ongeveer. Zij werden ingesloten.

Beursberichten

NEW YORK — Tegen het slot van de handel op de New York stock exchange zijn de noteringen gisteren iets gestegen doordat een herstel tegen het eind van de middag de onzekere beurs kracht gaf. Koerswinsten waren bij levendige handel iets in de meerderheid ten opzichte van de dalingen. In Wall Street zei men dat eerder op de dag winstnemingen en consolidatie de stijgingsbeweging van de markt vertraagde. Een deel van de kracht die eergisteren werd opgedaan uit de verhogingen van de staalprijzen in de Verenigde Staten, leek te zijn uitgeput. De stemming werd gedrukt door het algemener wordende oordeel in Wall Street dat nieuwe beperkingen op de kredietverlening van de zijde van de federal reserve board — de Amerikaanse centrale bank — wellicht naderbij komen. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1512, waarvan hoger 686, lager 606 en onveranderd 220. De aandelenomzet was 11.940.000 stuks. De obligatieomzet 18.370.000 dollar. Het Dow Jones gemiddelde voor industriefondsen sloot op 982.28

AMSTERDAM — Vrijwel alle internationals sloten vandaag vriendelijker. In Philips ging het meest om. Cultures goed gedisponeerd. Scheepvaarten na een goed begin later zeer vast door lokale vraag. Staatsfondsen vast met weinig zaken.

Japans gezinsgeluk

TOKYO. — Amerikaanse vrouwen zouden een heleboel van Japanse kunnen leren. Ondanks subversieve pogingen om haar meer vrijheid te geven, is de Japanse vrouw nog steeds de slavin van haar echtgenoot, die haar „enige meester op aarde" is.

Dit brengt niet alleen geluk in het Japanse huishouden, maar beperkte ook het aantal echtscheidingen tot tien procent, in tegenstelling tot de Verenigde Staten, waar 25 procent van alle echtparen redenen schijnt te hebben om uiteen te gaan.

Wat zijn de belangrijkste verschillen tussen Amerikaanse en Japanse vrouwen? In de eerste plaats interesseert de Japanse echtgenote zich veel sterker voor het welzijn van haar man. Men vertelde mij bijvoorbeeld dat op koude ochtenden een goede Japanse huisvrouw zich op de grond zal uitstrekken aan de kant van het bed, waar haar man ligt, opdat hij niet op de koude vloer hoeft te stappen.

Kleine gebaren als dit leiden tot een degelijk huwelijk en een gelukkig gezinsleven.

Een ander gebied waarop de Japanse vrouwen uitblinken, is hun mannen te baden. Een oud Japans spreekwoord zegt dat een „gezin dat samen baadt, samen blijft" en iedereen, die door een Japanse vrouw gebaad is, zal nooit meer onder een Amerikaanse douche willen.

Heel anders dan de Amerikaanse vrouwen, zien Japanse vrouwen er verlangend naar uit hun mannen te baden. Ze blijven de hele dag thuis om water te koken, zodat het goed zal zijn als de man thuiskomt na een zware dag op kantoor.

Eerst buigt de vrouw voor hem en dan helpt ze hem uit de kleren. Dan begint ze hem in te zepen, er wel voor zorgend dat er geen zeep in zijn ogen komt. Tenslotte spoelt ze hem af. Pas dan zal ze hem toestaan in de badkuip te stappen en er tot zijn kin in te zinken, terwijl zij hem een koud glas bier of een glas hete sake aanreikt.

Na het bad zal de vrouw de rug van haar man masseren en er zelfs over lopen als hij echt vermoeid is. Ze droogt hem af en kleedt hem voor het diner. Tegen die tijd is de echtgenoot in een goed humeur en gewillig om er naar te luisteren hoe de kinderen het op school gemaakt hebben.

Vergelijk dat eens met het gemiddelde Amerikaanse huiselijke leven, waar de Amerikaanse vrouw niet alleen weigert voor haar man te buigen als hij thuiskomt, maar hem in sommige gevallen zelfs niet wil baden. En als ze dat al doet is het met de Franse slag, met dezelfde romantiek als een teevee-maaltijd.

De meeste Amerikaanse vrouwen zullen het water laten stromen, hun echtgenoot een paar keer met het washandje aanraken en hem dan een handdoek aangeven en zeggen „Droog jezelf maar af".

Het is geen wonder dat Amerikaanse mannen kribbig zijn en dat het aan het einde van de dag moeilijk is met hen om te gaan. U zou dat ook zijn als uw vrouw weigerde over uw rug te lopen.

Amerikaanse vrouwen vrezen voor minderwaardig te worden gehouden als zij aanbieden hun mannen te baden. Dat is belachelijk. Een vrouw, die weet hoe ze haar man moet baden op de Japanse manier, is een hoogstaand wezen, iemand, waarop elke echtgenoot trots zou zijn als hij op haar mocht stappen als hij 's ochtends uit bed komt.

ART BUCHWALD

CU buschauffeurs wil grote lening aangaan in Canada

WILLEMSTAD — Het bestuur van de credit union voor buschauffeurs Motherday heeft een lening aangevraagd bij de cooperatieve vereniging van Saskatchewan in Canada. Het ziet er naar uit, dat deze zaak spoedig afgerond zal zijn. Het bestuur maakt op het ogenblik een diepgaande studie om te zien op welke manier men op de meest voordelige wijze van dit geld gebruik kan maken voor de collectieve aankoop van auto's welke geschikt zijn voor autobusjes. Op deze manier zijn al enige tientallen Curacaose buschauffeurs de eigenaar geworden van hun eigen wagen, terwijl zij in het verleden een auto moesten huren van particulieren tegen twaalf of dertien gulden per dag om in hun onderhoud te voorzien.

Activiteiten bij jonge credit unions

WILLEMSTAD — Volgens een bericht in het orgaan Cooperador van de Antilliaanse liga van credit Unions ontwikkelen de jongste credit unions een grote activiteit. Zo is het ledental van de cu voor Shell-werknemers al aangegroeid tot driehonderd man. De credit union voor werknemers bij de verschillende banken telt op het ogenblik honderd leden evenals die voor de werknemers bij Spritzer Fuhrmann. Daarnaast tracht het bestuur van de cu voor onderwijzers grotere activiteiten te ontplooien.

De Koning (Suriname) vs O. Salas (Curacao)

WILLEMSTAD — Vanavond rond vijf voor elf komt de Surinaamse tenniskampioen Kenneth de Koning uit Caracas op Curacao aan. De NALTB heeft voor komende zondag vier uur op de banen te Rust & Burgh een wedstrijd gearrangeerd tussen de drievoudige Curacaose kampioen Oscar Salas jr en de Surinamer. De strijd gaat over vijf sets.

Men verwacht dat de twee kampioenen een harde strijd zullen leveren. De Koning is enkele malen reeds kampioen geweest van zijn land en is de laatste tijd verschillende malen in internationale wedstrijden uitgekomen. De 21-jarige Surinamer komt uit Caracas waar hij aan wedstrijden van de Altamira Tennisclub heeft deelgenomen. De zeventienjarige Oscar Salas krijgt zeker een sterke tegenstander in De Koning maar deze jonge speler heeft al meermalen bewezen dat hij zijn mannetje staat op de tennisbaan. Het entree voor de wedstrijd op zondag is vrij.

Verdeling garantiesom brug-slachtoffers

WILLEMSTAD. — Het in opdracht van het bestuurscollege door de dienst sociale zaken in nauwe samenwerking met het hoofd van de burgerlijke stand en bevolkingsregister en de secretaris van de voogdijraad van de Nederlandse Antillen opgesteld rapport inzake de nabestaanden van de brugslachtoffers is thans gereed.

Het wnd. hoofd van de dienst sociale zaken, het hoofd van afdeling algemene en juridische zaken en de secretaris van de voogdijraad zijn door het bestuurscollege aangewezen om de besprekingen te voeren inzake de verdeling van de door de Pletterij Enthoven in overleg met rijkswaterstaat beschikbaar gestelde garantiesom van ƒ 400.000.— (Ant. Crt.)

Naaktloper nog steeds op pad

WILLEMSTAD — In de nacht van 5 op 6 decmber kreeg een bewoonster van een huis aan de Welatinaweg omstreeks half vier bezoek van een wel heel vreemde Sinterklaas. Het was ook niet een van de Zwarte Pieten van de goedheiligman, maar de reeds berucht geworden naaktloper. Zij ging onmiddellijk de politie waarschuwen maar inmiddels was de indringer gevlucht.

WILLEMSTAD. — Het bestuur van de Vereniging van Antilliaanse Studerenden te Nijmegen, Canoa, is voor de komende zittingsperiode als volgt samengesteld: R. Hart, praeses; R. Lopez Ramirez, ab-acties en M. Figaroa, quaestor.

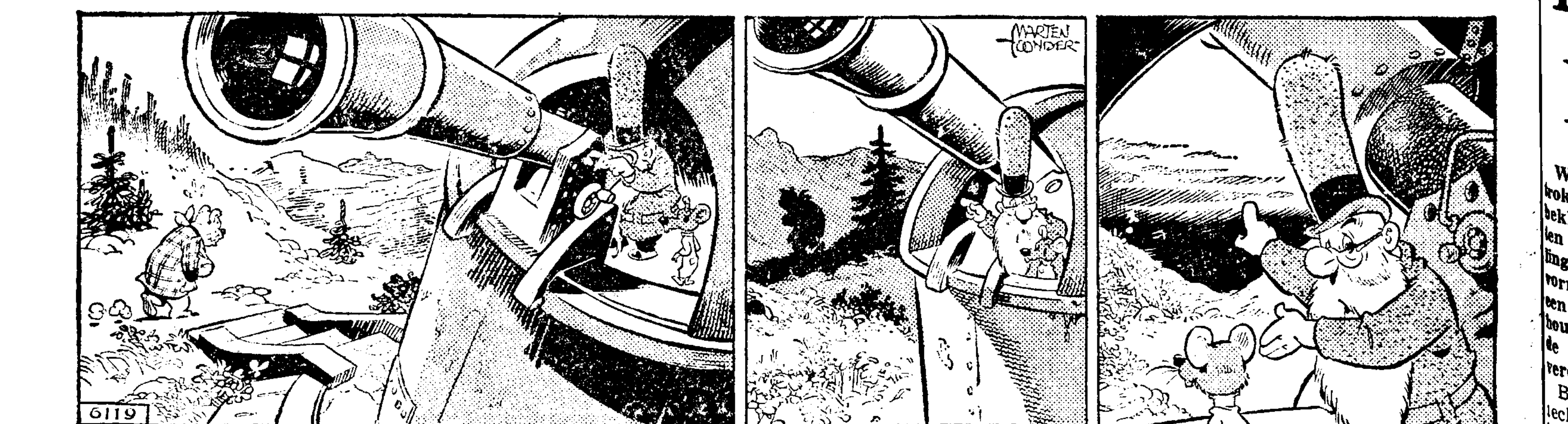
BEURS VAN AMSTERDAM

Ned 1959 4¼ pct	87	Bergh/Jurgens	210	Udenhout	78
Ned 1947 3½ pct	72	V. Berkels pat.	138 1/2	Ver machinef.	169 1/2
Ned gem '58/59	85 5/8	Bredero, ver.	410	De Vries ijzer	104 1/4
A'dam Rubber	62	Brocades	751	W.-F'noord-Br	161
H. V. A.	115	Calve	760	Bill. 2e rubriek	147.70
A. K. U.	57.60	Cur Handelmij	152 1/2	Ant. Brouwerij	—
Hoogovens	117.60	Excelsior	59 3/4	Ant. Verffabr.	113 1/2
Philips	120.40	Fokker	434 1/2	Elmar	131
Unilever	106.70	Van Gelder	109	Sur. Brouwerij	—
Kon. Olie	148.30	V. d. Grinten	173.300	Goldmines	122.60
KLM	275.10	Hagemijer Co.	104.50	Ned. Ant. 1959	90 3/8
KNSM	97 3/8	Heineken	609 1/2	Ned. Ant. 1960	87
Van Ommeren	171 3/4	Indoheem	30.70	Ned. Ant. 1962	36 1/16
Scheepv.-unie	128 1/4	K. N. Papier	156 1/4	Ned. Ant. 1967	99 1/4
BNG '58, 5¼ pct	92 3/8	Zout/Organon	150.00	Varossieau	183 3/4
Interunie	182.60	Muller en Co.	247	**ANP Indices**	
Ned fondsen	87.50	Overzeese Gas	97.90	Intern. Conc.	486.2
Robeco	224.00	Rijn-Schelde	192 1/4	Industrie	344.7
Alg Bank Ned.	233	Sch expl. mij	28.30	Scheepv.	106.8
HBU	216	Scholten-Honig	85.90	Banken	182.7
Ngombezi	609	Stokvis	76	Handel	163.7
	68 1/2	Van Swaay	248	Algemeen	357.1
		Thom/Drijver	106.(		

BEURS VAN NEW YORK

Alum. Corp.	77 3/8	Westerban	27 3/4	Philips Petr.	63 1/2
Amerade	82	Ford	54 1/8	Rep. Steel	43 1/2
Amer. Tel.	50 1/8	Gen. Elec.	104	Reynolds Tob.	40 5/8
Anaconda	46 5/8	Gen. Motors	83	Royal Duth	47 7/8
Beth. Steel	33 3/8	I. B. M.	632 3/4	Sears Roeb.	57 1/2
Boeing	91 3/8	Inter. Nickel	116 1/8	Shell Oil	64 1/4
Brit. Am. Oil	35 1/8	J. and L.	55	Sperry Rand	59
Can. Pac.	56	K. L. M.	76	Stand Calif.	63 7/8
Caterpillar	42 3/4	MacDonald	55 7/8	Stand N. J.	65 1/8
Chrysler	56 3/8	Monsanto	42 1/8	Texas Instr.	114
Columbia Gas	25 1/8	Nat. Cash	135	Twentieth Cent.	26 3/8
Cons. Elec.	42 5/8	N. Y. Central	74 1/2	U. S. Steel	41 1/4
Dupont	148 7/8	Olin Math.	72 1/2	Westingh. Elec.	74 3/4
				Dow Jones	892.28

Heer Bommel en zijn heldendaden



6119. — Heer Bommel begaf zich met een bepleisterd gelaat en een omzwachtelde arm naar huis om van de schrik te bekomen. Zodoende passeerde hij een uitzichttoren waarop twee geleerden doende waren om waarnemingen te verrichten. Ze waren daar zó druk mee, dat ze de in zichzelf gekeerde held niet opmerkten, en daarom is het misschien wel goed om even bij hen te blijven stilstaan, terwijl de gekneusde heer door een heuvel aan het oog onttrokken wordt.

De leider van de werkzaamheden was een zekere professor Prlwytzkofski een fenomenoloog van naam, die we hier, met behulp van wieltjes een bovenmaatse verrekijker scherp zien stellen.

„Praw!" sprak hij tot zijn assistent, Alexander Pieps, „u hebt recht! Het geeft ener gans buitenordentelijke wolkentesamenstelling aan der kim! Allerhand onpassende gassen hebben zich daar verbonden......"

„Oat dacht ik ook al", zei de assistent nerveus. „Een rare wolk ik. „Die deugt niet. Dat kan ik niet alleen aan. Daarom heb ik u even opgebeld."

„U hebt goed gedaan, meneer Pieps!" prees de hoogleraar. „Hier een nauwe bestudering. Spektraal gezien bevindt zich daar een luch van giftiger versmelting. Wat mag dat zijn?"

„Ik weet het niet, professor", zei de heer Pieps, terwijl een rilling witte jas deed rimpelen. „Maar die wolk deugt niet, dat is zeker! D u dat hij gevaarlijk is? Zou hij hierheen komen? Zitten we hier v

„Dat speelt ja geen rol!" vermaande de geleerde. „We moeten fenomeen gans wetenschappelijk benaderen. Heb acht, bid ik u. We een fijn-analyse maken; vat uw notietsenpapier, mijnheer Pieps."

DE GEEST VAN DE LLANO ESTACADO door KARL MAY

13—9. — „Wallace is van de andere kant gekomen en zou hen persé tegen het lijf zijn gelopen, als ze op de goede weg waren geweest." „Waren de palen in orde?" „Juist niet! Had Wallace de woestijn niet zo op zijn duimpje gekend na die twintig jaar, dan was hij een verloren man geweest." „Waar is hij nu?" „Hij rust boven, in de kleine kamer." „Ik moet hem storen in zijn slaap, want ik wil hem spreken." Bij deze woorden liep de jongeman in opgewonden toestand weg. De farmer stak zijn gedoofde pijp weer aan en rookte rustig verder. Zacht mompelde hij voor zich heen...... En zelfs Old Shatterhand komt. H'm! En zulke brengen alleen flinke kerels mee! H'm! Maar toch wilde ik mijn Bar vertellen......" Hij sprong op om het nieuws aan zijn vrouw te gaan tellen, toen Frank om de hoek van het huis naar hem toekwam. sir, hebt ge de neger gevonden?" „Ja, alles is in orde. De twee hebben vriendschap gesloten en zitten elkaar nu uit te horen...... ik wilde, in de eerste plaats, u begroeten als collega. Hercules me, dat u ook houtvester was. Wel, ik ook!"

Bij dobbelen 's morgens vroeg in Campo alegre

Ruzie met grote steen beslecht

WILLEMSTAD — 's Morgens om zeven uur in Campo alegre, zijn niet bepaald het tijdstip en de plaats, waar men een eerzaam vader van negen kinderen zou verwachten", gooide de officier van justitie gistermorgen op zuur-zoete wijze beklaagde C.T. voor de voeten. Er waren trouwens nog meer zaken, welke reden gaven tot verwondering: T. bleek namelijk een weeksalaris te krijgen van vijfenveertig gulden; op die bedoelde morgen was hij getuige geweest van het dobbelen en hij had zich toen kwaad gemaakt omdat zijn vriend de dupe werd van vals spel. Hij had die kwaadheid afgereageerd met het werpen van een 3,5 kilo wegende steen naar de „valse dobbelaar" S. Daarbij kon hij wel heel moeilijk missen, omdat het slachtoffer op een meter afstand stond. Conform de eis van de officier werd hij veroordeeld tot acht weken, waarvan zes weken voorwaardelijk.

In de ochtend van de zeventiende mei was de vrede in Campo rond zeven uur-half acht wreed verstoord. Terwijl een aantal mannen hun morgenuren doorbrachten met dobbelen stond T. te kijken. Op een gegeven ogenblik hoorde hij dat S. verweten werd vals te spelen.

T. 's vriend werd daarvan het slachtoffer.

Hoe zich daarna de ruzie ontwikkelde, werd tijdens de zitting niet duidelijk. Wel kwam vast te staan, dat S. als gevolg van de steenworp hevig bloedde. „Hebt U dat niet gezien?", vroeg de rechter T. Deze had er niet vel van gemerkt, want volgens zijn versie van het gebeuren was men daarna nog doorgegaan met de ruzie en had met stevig robbertje gevochten. Wel had hij op een gegeven moment bloed op zijn eigen arm gezien. Verder vertelde T. dat hij S., toen die bij het hek stond had toegeroepen: Je hebt vals gespeeld, waarop S. zich had omgedraaid. Op dat moment zou hij de steen gegooid hebben.

„Voelt U die steen maar eens", vroeg de rechter hem. T. deed het. „Dieeneenhalf kilo wegt hij", deelde de officier mee, „Dat heeft het Openbaar Minister vastgesteld". Hij gaf als zijn mening, dat de feiten vast stonden. Hij verwees naar T's strafblad met ondermeer een poging tot doodslag, overtreding van de wapenverordeningen, mishandelingen. „Alemaal gewelddelicten", concludeerde de officier op. Hij maakte wel duidelijk dat beklaagde de laatste jaren zich rustig had gehouden.

Hij was van mening, dat echter een flinke straf op zijn plaats was. Daarbij wilde hij het zo regelen, dat beklaagde zijn werk niet zou verliezen, maar dat er een flinke straf boven zijn hoofd zou blijven hangen. Zo kwam hij tot een eis van acht weken, waarvan zes voorwaardelijk met een proeftijd van drie jaar. Daaraan verbond hij de voorwaarde, dat beklaagde, als hij zijn vakantie kreeg zich zou melden bij het Openbare Ministerie voor het uitzitten van de straf. Conform de eis van de officier werd hij vervolgens veroordeeld.

Telefoonnummers

Alle afdelingen tot 17 uur ... 24360
AMIGOE DI CURAÇAO
Klachten over bezorging van 19 tot 20 uur 24361
Huisaansluitingen:
F. M. Soontiëns (directeur) 38219
J. C. Maas (hoofdred.) 24387
O. Chatlein (red.-verslagg.) 24321
A. W. C. J. Horvers (red.-verslagg.) 44426
A. van Dongen (red.-verslagg.) 38219
E. F. Marquez (sportverslaggever) ... 53912
E. E. de Castro (chef adv. afd.) 12176
A. Jeuken (fotograaf) ... 36972
AMIGOE DI ARUBA
Kantoor 1233
Huisaansluitingen:
J. A. van der Schoot (chef de bur. en red.-verslagg.) 2950
A. M. Franken (fotograaf) 1639

Scheepsberichten

K.N.S.M. - Aegis 7 1000 ono Pto nr A'dam; Adonis 7 vn Cur. nr Guaira; Ares 6 te Buenaven Aristoteles 7 verw. te Bridge Ceres 6 vn Sta. Marta nr Chiron 6 10 n Georgetown nr getown; Charis 6 t/v Pto Plata A'dam; Diogenis 6 350 no Azoren Antwerpen; Thermes 6 450 nto res nr New York; Isis 7 verw. Orleans, Kreon 6 te Aruba. verw te Cur.; Medon 7 vn nr Momile; Memnon 6 286 no ren nr Parbo; Mercurius 6 Azoren nr Bridgetown; Men vn Pto Limon nr Barranquilla; je Nassau 7 tz Pta Del Gada; tunus 6 200 nw Villano nr Le Osiris 7 vn Pto Cabello nr Mar bo; Pericles 6 70 ono Finisterre Cur; Prins der Nederlanden 7 wacht P. of Spain; Sinon 7 te Socrates 6 1000 zw Madeira nr deira; Themis 7 verwacht eil. Thero 6 vn Orinocorivier Bachaquero.

TANKERS — Caltex Arnhem 6 no Trinidad nr Trinidad; 6 420 n Azoren nr Cur.; Cinulia 540 w Finisterre nr Stanlow; zerswaard 6 550 zw Azoren nr Kapionella 6 te R'dam; Khasiella 620 ozo Bermuda nr Stanlow; Tiger 6 vn Thameshaven nr port; P. G. Thulin 6 te Freep Schelpwijk 100 no Caba nr Videna 6 450 zw Bermuda nr Point;

Actie Victimanan

WILLEMSTAD — Tot vanmorgen was het totaal bedrag van de voor de nabestaanden van de slachtoffers van de brugramp sinds de ste mededeling toegenomen met gulden. Op het ogenblik heeft ingezameld: f. 16.464,27.

Spion contra Spionnen

Door
Majoor A. W. SANSOM M.B.E.

FEUILLETON
69)

Met geheven hoofden en onversaagde ogen kwamen ze binnen; volledig het tegendeel van de kruiperige, onderdanige jood uit de antisemitische propaganda. Terwijl ze hun plaatsen op het schavot innamen, zongen ze samen het **Hatikvah**, het joodse volkslied. Ze konden het geen van beiden afmaken. Het ene ogenblik klonken hun stemmen nog door het vertrek — het volgende moment heerste er volstrekte stilte......

En nóg was voor mij de zaak niet afgelopen. Nu kwam er bij de dienst een melding dat de Stern Groep van plan was de lijken te stelen. Ik moest mee met de officier van gezondheid en erbij blijven terwijl hij de lichamen onderzocht en de dood vaststelde. Daarna hield ik met een patrouille van de legerveiligheidsdienst toezicht op het transport naar het kerkhof en de begrafenis. De eerste paar weken werden de graven door de Egyptische politie bewaakt.

Voor zover mij bekend is voor de moord op lord Moyne nooit iemand gestraft. Wel werd Amin Abdoellah beloond voor het feit dat hij de beide daders had weten te vangen. Tijdens een plechtigheid voor het Abdin Paleis werd hij tot tweede luitenant bevorderd. De Britse ambassadeur overhandigde hem de B.E.M. (British Empire Medal) en een vertegenwoordiger van koning Faroek spelde hem de Orde van de Nijl op de borst.

KONINGEN IN CAIRO

Weer zou een aantal prominente personen naar Egypte komen en al was het me niet gelukt lord Moyne's leven te redden, toch kreeg ik de opdracht de zorg voor hun veiligheid op te nemen. Het leek wel of al die VIPS er op uit waren het me zo lastig en ingewikkeld mogelijk te maken en hoewel het bezoek ditmaal korter duurde, vergde het meer van mijn zenuwen dan de conferentie in het Mena House Hotel.

Op 11 februari 1945 eindigden in Yalta de besprekingen tussen Churchill, Roosevelt en Stalin. Roosevelt bleef er nog een paar dagen om de slagvelden te zien waarvan de Russen kortgeleden de Duitsers hadden verdreven en Churchill bezocht de plaatsen die een kleine eeuw tevoren het strijdtoneel waren geweest in de Krimoorlog. Daarna reisden de beide staatshoofden naar Egypte om er kennis te maken met een paar van de Arabische vorsten. Maar ze kwamen niet tegelijk.

Churchill bracht onderweg enkele dagen in Griekenland door en zodoende arriveerde Roosevelt het eerst. Hij werd naar een Amerikaanse vliegbasis in de Suezkanaalzone gebracht en stapte daar over op de kruiser **Quincy** die in het Grote Bitter Meer voor anker lag. Aan boord ontving hij koning Faroek, keizer Haile Selassie van Ethiopië en koning Ibn Saoed van Saoedie-Arabië. Na een paar dagen zette de kruiser koers naar Alexandrië waar het schip in de vroege ochtend van de vijftiende februari aanlegde. Op dezelfdedag kwam Churchill per vliegtuig uit Griekenland. Hij lunchte met Roosevelt vóór de president weer naar zijn land vertrok. Het was de laatste keer dat de beide mannen elkaar zagen. De volgende dag reisde Churchill naar Caïro om er eveneens met Faroek, Haile Selassie en Ibn Saoed besprekingen te voeren. De laatste vormde ontegenzeggelijk het glanspunt van de conferentie. Hij had nog nooit eerder een voet buiten de grenzen van zijn vaderland gezet. Een Amerikaanse torpedojager bracht hem en hij was omringd met alle pracht en praal van een oosters — en absoluut — monarch. De voor hem gereserveerde hut versmaadde hij en hij liet voor de geschuttoren op het voordek een tent opslaan omdat hij zich daarin als woestijnvorst meer op zijn gemak voelde. Het koninklijk gevolg bestond uit achtenveertig man, onder meer de officiële voedselproever, twee speciaal met het ceremonieel van het koffieserveren belaste bedienden en negen slaven. Er waren maatregelen getroffen om de koning en zijn hele entourage na de ontmoeting met Churchill in de langs de oevers van het Karoen Meer gelegen oase van Fajoem onder te brengen. Daar zou Churchill de vorst op 17 februari een lunch aanbieden.

Het is misschien niet helemaal juist, El Fajoem een oase te noemen. Er woonden zowat een half miljoen mensen; vrijwel zonder uitzondering fellaheen. Het is bekend om zijn vruchtbaarheid; de enige plaats in Egypte waar olijfbomen in overvloed groeien en rijke oogsten opbrengen. In die tijd kwamen er vanuit Caïro ook veel rijke Egyptenaren en Europeanen in de weekeinden naartoe om te vissen, te jagen en te zeilen. Koning Faroek verbleef er dikwijls een paar dagen in het meest luxueuze hotel, dat de bescheiden naam Auberge du Lac droeg, en daarop was nu ons oog gevallen als behuizing voor koning Ibn Saoed en zijn gevolg.

Om veiligheidsredenen werd ons nooit iets over dergelijke gebeurtenissen verteld, tot ze om zo te zeggen voor de deur stonden en dan was het een zenuwslopend gejacht om alles klaar te krijgen; ik moest de in het hotel logerende gasten à bout portant eruit zetten en de stakkers hadden nauwelijks de gelegenheid behoorlijk hun koffers te pakken. De afdeling geniesoldaten die voor Ibn Saoeds komst alles in orde zou maken, werkte ook al op volle toeren.

„Moet u eens horen", kwam de bevelvoerende officier bij mij zijn beklag doen. „Hij brengt waarachtig zijn eigen kudde schapen mee en ik moet van een van de kamers een soort abattoir maken voor de rituele slachting van die beesten. Kunnen ze dat nou niet buiten doen?"

„Nee, om de drommel niet — je zult er zelfs een van de mooiste kamers voor dienen te nemen. Het schaap moet in het bijzijn van een lid van het gevolg worden gedood, want het vlees hoort absoluut vers te zijn, anders mag de koning het niet eten."

Eindelijk hadden we toch alles in kannen en kruiken voor de koninklijke gast die op 17 februari zijn intrek in de Auberge du Lac zou nemen.

(Wordt vervolgd)

BOETES VOOR MISHANDELINGEN

Dames slaags met hout en stenen

WILLEMSTAD — Aan de rechter trok gistermorgen een kleine stoet beklaagden voorbij, die zich moesten verantwoorden voor mishandelingen, gepleegd met een wapen. De vorm van het wapen liep uiteen van een steen tot de steel van een kiekhouweel. Overeenkomstig de eis van de officier werden de beklaagden veroordeeld tot geldboetes.

Beklaagde R. D. was niet voor de rechter verschenen. Zijn zaak werd bij verstek behandeld. Nadat mishandeling, meermalen gepleegd had hij ook vernielingen toegebracht aan de eigendom van een vrouw. Met haar leefde hij in concubinaat. Op een gegeven ogenblik had de vrouw niet genoeg gehoorzaamheid betoond aan D. Daarvoor ranselde hij haar af terwijl hij later het huis, waarheen zij gegaan was, opzocht en ondermeer vijf jurken evenals nog andere kledingstukken van haar vernield. Hij was al enige keren voor mishandeling veroordeeld; de laatste keer in 1960. Conform de eis van de officier werd hij veroordeeld tot 125 gulden of 25 dagen hechtenis.

De 38-jarige F. G. had op 22 juli met een steen tegen R.'s benen gegooid en die daarbij ook nog geraakt. Dit als hoogtepunt van een ruzie tussen beiden. In zijn requisitoir noemde de officier een steen een gevaarlijk wapen op Curaçao, waarmee ernstige verwondingen kunnen worden toegebracht".

Conform de eis werd hij veroordeeld tot 75 gulden boete of vijftien dagen hechtenis.

Van een ander kaliber was de ruzie tussen de dames S.L. en E.A. geweest. Deze had zich voorgedaan op 23 juli. Uit de verklaringen werd duidelijk ,dat L. de ruzie was begonnen. Die liep zo hoog op, dat mej. L. op een gegeven ogenblik van woorden op daden overging, nadat de nodige scheldwoorden waren gevallen.

Beklaagde L. had toen een steel van een piekhouwel genomen en haar tegenstandster A. daarmee bewerkt. Deze liet dit niet op zich zitten en ging even later tot de aanval over met stenen. Daarmee probeerde zij mej. L. te raken, die zich in haar woning terugtrok. Mej. A. ging door met het stenen gooien en raakte shutters, waarvan voor mishandelin shutters waarvan er zes sneuvelden. „Had L. buiten gebleven, dan waren er geen shutters kapot gegaan", verweerde mej. A. zich. „Wie weet. dat er dan wel was gebeurd", merkte de rechter op.

Deze meende dat er sprake was van een familietwist, maar mej. L. hielp deze gedachten uit de wereld. „Dan van een burentwist", merkte de rechter op. Ook dat was niet het geval. „Een ruzie in de buurt dan", rectificeerde de rechter zich tenslotte.

De officier achtte de feiten bewezen. Hij was tot de conclusie gekomen, dat mej. L. begonnen was. Hij wilde echter de feiten tegen elkaar afwegen en kwam zo tot een eis van 75 gulden boete of vijftien dagen.

Tegen de andere beklaagde eiste hij een zelfde straf, daarbij er de nadruk op leggend, dat hij niemand een kans wilde geven om te gaan vertellen, dat het Openbaar Ministerie discriminerend te werk was gegaan.

Hij koesterde verder de hoop, dat deze straf de basis zou worden voor vriendschappelijker betrekkingen tussen de strijdenden. Het moest hem wel van het hart, dat mej. A. niet erg veel blijk gaf van vergevingsgezindheid. Afijn, aan hem zou het niet liggen. Dus ook 75 gulden of vijftien dagen. De rechter kon er zich mee verenigen. Hij hield mej. A. wel voor, dat er nu geen moeilijkheden meer moesten komen tussen haar en mej. L. „Als zij geen moeilijkheden maken, doe ik het ook niet", was de zakelijke reactie.

ALM-employe's behalen diploma vluchtadviseur



WILLEMSTAD. — Onlangs zetten een tweetal employé's der Antilliaanse luchtvaart maatschappij. de heren E. J. Felida en N. R. Isenia, de kroon op het werk van een aantal jaren zelfstudie, door te slagen voor hun laatste examen voor het verkrijgen van het bewijs van bevoegdheid als vluchtadviseur (flight operations officer license).

Dit diploma houdt in, dat beide heren voortaan volledig bevoegd zijn een vliegplan uit te maken. Met andere woorden, zij geven aan de vliegers een compleet uitgewerkt vliegplan mee, waarin rekening is gehouden met de meest gunstige route voor wat betreft wind en weergesteldheid onderweg.

Gistermiddag werden beide heren in een korte bijeenkomst door de directie van de ALM gehuldigd en gelukgewenst met deze buitengewone prestatie. De felicitaties waren des te hartelijker, omdat beide employé's dit resultaat door zelfstudie hebben bereikt.

Sint op bezoek bij SWRC-jeugd

WILLEMSTAD. — De geweldige regenbui welke zich gisteren in de namiddag boven Suffisant ontlaadde kon de kinderen van de leden van de Shell werknemers-recreatie-centrum er niet van weerhouden om naar het clubgebouw te gaan van de SWRC. Zo hadden er zich rond zes uur bijna zeshonderd kinderenin de overdekte danszaal verzameld, terwijl nog vele tientallen daar buiten hadden plaats genomen. Het was dan ook de moeite waard, want de Goedheiligman had de zaken goed aangepakt.

Ook in de staf van de Sint had **zich kennelijk een reorganisatie voltrokken. De beide pieterbazen fungeerden als rustige adjudanten,** voor wie geen enkel kind bang behoeft te zijn. Aan de geslaagde Sinterklaasviering droeg ook de Prins Bernhard-harmonie het zijne bij.

Naast marsmuziek bracht men ook aangepaste liederen ten gehore welke de vier- tot zevenjarigen uit volle borst meezongen. Dirigent Julio Coffie mocht van Sint Nicolaas een compliment in ontvangst nemen. In de afgelopen maanden heeft deze harmonie zich onder de Curaçaose muziekgezelschappen een voorname plaats veroverd, omdat men ook dansmuziek in zijn ransel blijkt te hebben.

Terwijl limonade werd rondgedeeld, lieten verschillende kinderen horen, dat zij de nodige liedjes en voordrachtjes kenden. De vreugde steeg ten top, toen bleek dat de Sint voor alle kinderen een mooi geschenk had meegebracht en nog een aantal grotere pakken ter beschikking had gesteld voor een verloting. Daaraan hadden de leidsters de handen vol om de loten van de kinderen te controleren.

Het feest werd besloten zoals het begonnen was: met toespraken van SWRC-voorzitter J. A. Toppenberg en de jarige heilige. De laatste deelde mee, dat hij volgend jaar zeker zou terugkomen. Het grootste Sinterklaasfeest zoals tot heden toe was georganiseerd door de SWRC, was daarmee geschiedenis geworden. Rondom acht uur keerden de kinderen tevreden naar huis. Een volgend jaar zou men het feest misschien wat vroeger in de middaguren kunnen plaatsen.



Een aantal werkers van Piscaderabaai n.v. aan het Curacaose Hilton hotel werd gisteravond ten huize van de heer Lionel Capriles hulde gebracht. President-directeur Cecil Delvalle ontving onder meer een prachtige handgesneden houten plaquette van het hotel. Op de foto van links naar rechts architect Osbaldo Torro, directeur Lionel Capriles, president Cecil Delvalle, mevrouw Florence Delvalle en architect Ben Smit.

Piscaderabaai n.v. huldigde adviseurs en lokale pers

WILLEMSTAD. — Ten huize van de heer Lionel Capriles aan de Karel Doormanweg kwamen gisteravond directeuren, commissarissen en adviseurs (in de ruimste betekenis des woords) van de n.v. hotelmaatschappij Piscaderabaai bijeen in verband met de opening van het Hilton hotel morgen. Dit gebeurde, zoals de heer Capriles zei, om hulde te brengen aan de adviseurs en de lokale pers voor hetgeen zij hebben bijgedragen tot het welslagen van dit gemeenschapsproject.

De heer Capriles zei te menen dat de uitstekende wijze van samenwerking, welke hier is gedemonstreerd een stimulans moet zijn voor eventuele andere toekomstige plannen. Nadat hij souvenirs had uitgereikt aan de vertegenwoordigers van de drie lokale dagbladen, overhandigde hij met een toepasselijk woord kleine, doch fraaie, geschenken aan de adviseurs: Klaas Bloem, Gijs Blom, dr Jacob Schildkamp, ir Pieter de Man, Jan Dubbeldam, drs Frans van Os, Werner, Peter Weterings, Osbaldo Torro en Ben Smit.

In de persoon van Florence Delvalle huldigde hij alle echtgenoten van mede-directeuren en commissarissen **en oud-commissarissen, die hun mannen voor het werk zoveel moesten** afstaan en een bijzonder woord van grote erkentelijkheid richtte hij tot president-directeur Cecil Delvalle, aan wie hij tenslotte onder meer „de gouden sleutel voor de voordeur (waar is die dan?) van het hotel" overhandigde.

De heer Delvalle zei door de hem toegezwaaide lof meer geroerd te zijn dan ooit. Hij was er echter van overtuigd dat zijn werk alleen mogelijk was geweest door ieders inspanning en dat hij, toen hij in functie trad, alles voortreffelijk geregeld had aangetroffen. „Wat heb ik dan gedaan?", vroeg hij zich tenslotte af.

Geslaagden cursus landmachinisten

WILLEMSTAD — Voor de examens verklaring en diploma landmachinist technisch college St Paulus zijn de volgende leerlingen geslaagd:

Verklaring A. Stoom: E. E. Bruno, E. A. Bulbaai, E. Engelhardt, A. C. Holder, G. de Lannoy, R. W. Lew Jen Tai, E. M. Monte, A. E. Regina, A B. v. Uiter, F. C. Verplaats, V Hayer.

Verklaring B Stoom: E. A. Leito, C. F. Lie A Huen, E. A. Martis.

Diploma A Stoom: H. S. Bernadina, A. C. Holder, E. M. Monte, E. A. Bulbaai, F. C. Verplaats, E. E. Bruno, R. W. Lew Jen Tai, V. Hayer.

Diploma B. Stoom: I. Thomas, E. E. Thielman, C. F. Lie A Huen.

Man verwondt vrouw met mes

WILLEMSTAD — Gisteravond omstreeks negen uur bracht een man een vrouw met een mes snijwonden toe aan de vingers, rechteronderarm en linkeronderbeen. Zij werd door een arts behandeld en kon daarna naar huis. De recherche hield de dader later aan en sloot hem op.

Trekking landsloterij

WILLEMSTAD. — Bij de 25ste trekking van de landsloterij van vanmorgen vielen de prijzen o.m. op de volgende nummers:

Eerste prijs: No. 3756 ƒ 20.000,—. Nos 3755 en 3757 ƒ 500,—.

Tweede prijs: 2948 ƒ 10.000; Nos. 2947 en 2949 ƒ 300,—.

Derde prijs: 21352 ƒ 5.000,—. Nos. 21351 en 21353 ƒ 100,—.

Prijzen van ƒ 500,—: No. 2312 — 3667 — 9863 — 14021 — 16747 — 17166 — 18428 — 18701 — 20651 — 20686.

Prijzen van ƒ 250,—: No. 1209 — 4066 — 4439 — 5182 — 5810 — 10905 — 14138 — 16265 — 16349 — 21226.

REIS Boyé

Sigaretten gestolen uit fruitwinkel

WILLEMSTAD — In een fruitwinkel aan de Hoogstraat werd in de nacht van maandag op dinsdag ingebroken. Enkele pakjes sigaretten worden vermist. De inbrekers gingen het gebouw niet binnen maar staken hun handen door een opening die zij hadden gemaakt door enkele glazen shutters weg te nemen.

Pto Rico volgeboekt Reis A.R.V. naar

WILLEMSTAD. — De Antilliaanse reisvereniging, die de laatste tijd weer opmerkelijke activiteit ontplooit, heeft haar reis naar Puerto Rico geheel kunnen volboeken. Alleen voor de reis naar Caracas en Suriname zijn er nog enige plaatsen beschikbaar. Geïnteresseerden voor deze reizen dienen uiterlijk 12 december op te geven bij de heer B. W. Felida, Irenelaan 13, tel. 43149.

INGEZONDEN STUK

W.A.-verzekering

Het komt geregeld voor dat iemand die een verkeersongeluk veroorzaakt niet verzekerd is. Zaterdag toen wij (drie dames en twee kinderen) om streeks drie uur op de Gouv. van Lansbergeweg reden, werden wij aangereden door een andere wagen waarin drie heren zaten.

Later bleek dat zij dronken waren. Wij hadden het geluk dat het ons leven niet heeft gekost.

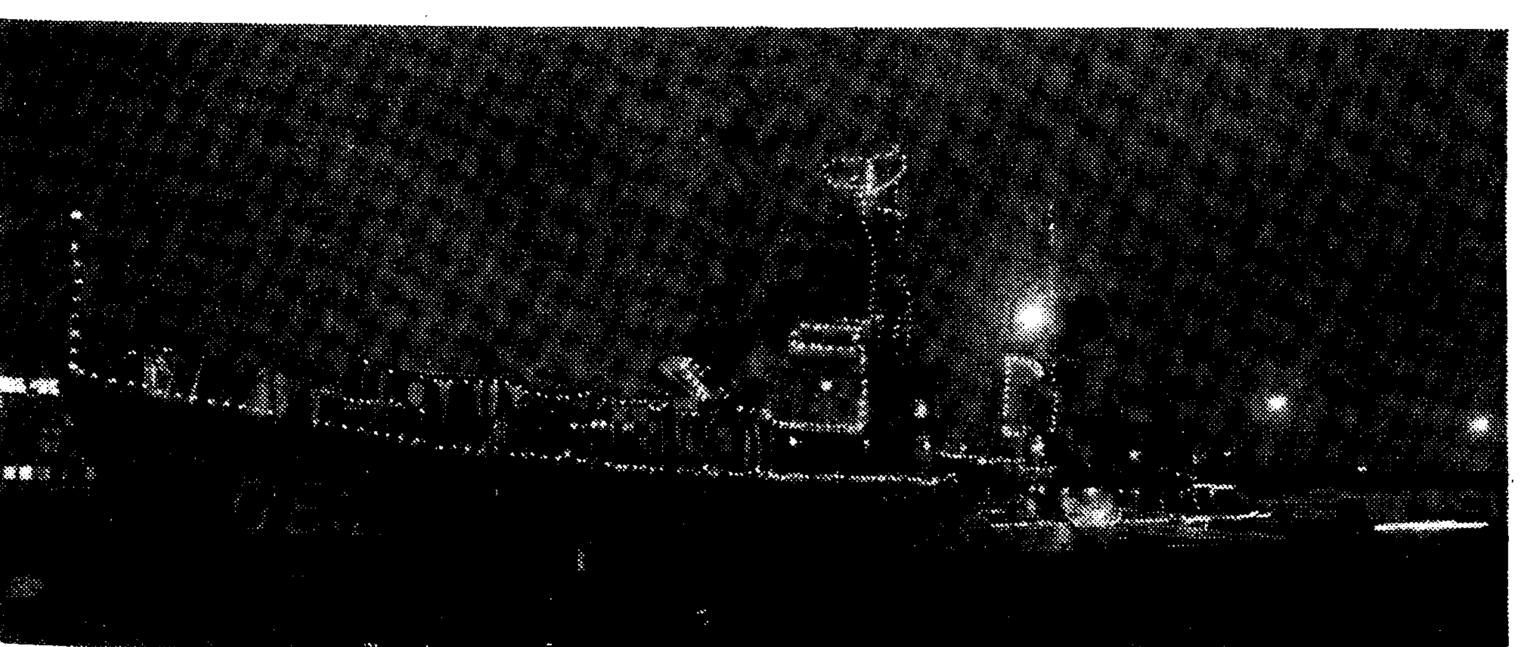
Ja, nu is het onze verzekering die de schade moet dragen, voor de dronken weggebruiker die helemaal niet verzekerd is.

Samen met ons willen ook anderen vragen of het niet hoogtijd is dat het gouvernement een wet in het leven roept dat alle voertuigen minstens tegen derden **moeten** worden verzekerd.

Dit zal zeer zeker een beter effect hebben voor alle weggebruikers.

A. HURTADO

WILLEMSTAD. — Bij eilandsbesluit van 4 december 1967 zijn de volgende personen benoemd in een comité tot viering van koninkrijksdag op 15 december 1967: L. A. Abraham voorzitter; C. D. Crestian, ondervoorzitter; P. N. Tromp, secretaris en F. C. Martis, penningmeester.



In verband met het aanstaande vertrek naar Nederland na een tropenverblijf van acht maanden (uit en thuis) gaven commandant, kapitein-luitenant ter zee W. Heilbron, en officieren van hr. ms. Friesland woensdagavond een afscheidsdronk aan boord van het marineschip, dat aan de Brionwerf gemeerd lag. Ter gelegenheid van dit min of meer feestelijke gebeuren was de D 812 keurig verlicht.



Kleuters van Prinses Margrietschool in Flamboyant onthaald

WILLEMSTAD — Sint Nicolaas had gistermorgen Flamboyant beachhotel gekozen als plaats van ontvangst voor de leerlingen van de Prinses Margriet kleuterschool te Buena Vista. Dit feest werd mogelijk gemaakt door de medewerking van de directie van het hotel en van de plaatselijke handel. Zo konden de kleuters verrast worden met mooi speelgoed en beleefden zij enige heerlijke uren. Tussen de limonade door en verschillende attracties lieten de kleuters van Buena Vista horen, dat zij ook goed konden zingen. Eerder deze week werden zij verrast door de Marine luchtvaartdienst, waar Sinterklaas ook nog speelgoed had achtergelaten voor hen.

Slechts voorwaardelijke boete

Goed getuigchrift over versteking

WILLEMSTAD — Het recht moet zijn beloop hebben, meende de officier gistermorgen, toen beklaagde D.G. voor de rechtbank stond. Dus ondanks het vriendelijke verzoek van de kapitein van een toeristenschip om G. niet te veroordelen, moest dat toch gebeuren. G. had namelijk samen met B.M. geprobeerd als verstekeling op het schip naar Europa te gaan. De officier wilde echter ook niet zo beroerd zijn en eiste slechts vijfentwintig gulden boeten of vijf dagen hechtenis voorwaardelijk met een proeftijd van één jaar.

Op 2 september had G. de grote oversteek willen wagen. Hij was echter ontdekt en was aan het werk gezet. Dit deed hij zo goed, dat de kapitein een uiterst lovend getuigschrift over G. had opgemaakt met het dringende verzoek of G. niet aan boord kon blijven werken. Nu zat de officier er mee.

„In dertien jaar 41 veroordelingen" mompelde de rechter. Dat vond hij eigenlijk toch wel al te gortig voor een 32-jarige man. „Maar ik ben opgehouden met drinken", voerde beklaagde ter zijner verdediging aan. „Ik ga bijna dagelijks naar de reclassering toe" voegde hij er aan toe. Dat kon de ambtenaar van de reclassering bevestigen.

Het was G.'s bedoeling geweest naar Europa te gaan en een kans te zoeken naar Nederland te gaan. „Ik heb niet voldoende geld voor de reis", gaf hij te verstaan.

„Jammer", merkte de officier in zijn requisitoir op, dat de kapitein G. niet in dienst heeft gehouden". Van de andere kant kon hij niet aan diens verzoek voldoen om G. niet te straffen. Hij beloofde echter via de reclassering te zullen bevorderen, dat G. op de boot wordt geplaatst als werknemer. Om alles zo soepel mogelijk te houden eiste hij een voorwaardelijk straf.

„Ik begrijp niet, waarom andere mensen, die hetzelfde doen, niet vervolgd worden", maakte G. nog duidelijk. „Het Openbaar ministerie vervolgt alle gevallen met verstekelingen" reageerde de officier. Overigens was het niet ter zake over het vervolgingsbeleid te gaan praten. „U hebt trouwens een slechte naam", merkte de rechter op, wijzend op G.'s strafkaart. „Dat zal het dan wel zijn", vond G. ook. Conform de eis werd hij veroordeeld.

GEDURENDE DE ZWARE REGEN DAGEN, KON U WEER ZIEN DAT DE VOLKSWAGEN EEN WAGEN IS VAN KWALITEIT

Hij ging door water, modder en nooit stond hij stil. Op die dagen waren de eigenaars trots op hun wagen. Wilt U ook niet zo als de anderen trots zijn op Uw wagen? Rijdt dan een VOLKSWAGEN.

Alleen vertegenwoordiger op Aruba

AUTORAMA, Cura Cabai 137, tel. 5305

NEEM GEEN RISICO: Rijd veilig, voordelig en langdurig op

Continental

AUTOBANDEN

E. & G. Martijn (Aruba) Ltd.

Havenstraat 10-12, Oranjestad tel. 3012

CONTINENTAL banden: laag geprijsd; hoog geprezen.

ZEG HET DE KOMENDE FEESTDAGEN MET BLOEMEN

van

IKEBANA FLOWER SHOP

Kas Paloma 71, telefoon 2461 en 3338

Zeven dagen per week GEOPEND.

BESTEL TIJDIG....

WIJ BEZORGEN AAN HUIS.

Win een COMPLETE SLAAPKAMER SET, DINETTE SET of GEMAKKELIJKE LEUNSTOEL in het grote contest van

N.V. WARENHUIS VAN DER REE

Bij aankoop van ELKE TIEN GULDEN of meer ontvangt U een formulier.

Uitslag wordt op 30 december 1967 bekend gemaakt.

CONCURSO REY DE COPAS



Cambiando bo botternan bashi di RON REY DE COPAS lo bo por gana un di e siguiente Premionan.

1e PREMIO	Fls. 1000,—
2o PREMIO	Fls. 300,—
3a PREMIO	Fls. 100,—

50 PREMIO di ½ gallon Ron Rey de Copas.

Cambia bo botternan bashi na:

ARUBA DISTILLING CO., N.V.

Wilhelminastraat 47

Sorteo dia 28 di December 1967 Na TeleAruba pa 6.00 te 6.15 p.m.

Wij verwachten SPOEDIG een NIEUWE ZENDING

DATSUN en AMERIKAANSE WAGENS

Met schriftelijke garantie en gegarandeerd door ervaring en ons goed geoutilleerd garage bedrijf.

U DOET DAN MEE AAN ONZE LOTERIJ.

Brengt een vrijblijvend bezoek aan onze showrooms aan de Columbusstraat 9 en Nassaustraat 168.

CARIB MOTORS N.V.

Heeft U al RON SIBONNE in huis??

- RON SIBONNE de Puerto Rico rum met 4 sterren
- RON SIBONNE voor kwaliteit
- RON SIBONNE voor de feestdagen
- RON SIBONNE voor de kenner
- RON SIBONNE met fantastische prijzen onder de dop.

Gebotteld door: MERCURIUS TRADING Co. - telefoon 2345

Voor Uw TAPES en KLASSIEKE GRAMOFOONPLATEN vindt U ruimste keuze bij

Roger Sales

Nassaustraat 78, tel. 1306

TULIP vleeswaren

zijn heerlijk en goedkoop.

KUSTERS TRADING COMPANY

Kruisweg 10, Oranjestad tel. 1012.

Uw verjaardag, kaartavondje of tractatie wordt een dubbel succes met

lekkernijen

van

Banketbakkerij

Piet Harsveld

Windstraat 40, tel. 3323

Wij bezorgen aan huis.

BEL 5039 of 5558

voor het ophalen en afleveren van Uw was of drycleaning.

SUPER CLEANING

Van Galenstraat 4, San Nicolas

Vraag naar onze VIP SERVICE

WEER NIEUWE

Geschenken Tips

van de

ARUBA PEASANT SHOP

* voor "HAAR"

ARMBANDEN uit India ingelegd met kralen ƒ 1,50

AVONDTASJES chique modellen v.a. ƒ 4,80

BYOUX-DOOS met muziek fraai met hout ingelegd v.a. ƒ 14,50

* voor "HEM"

Zwitserse ZAKMESSEN voor Doe 't Zelfers v.a. ƒ 4,00

BEKFULLEN originele uitvoering

It's "Peasant" to shop at the "Peasant"!!!!

SALAMANDER



24,95

Hartog Nassaustraat 90

en

Cohen Winkelcentrum

Voor de feestdagen

„SUCHARD"

Heerlijke Zwitserse chocola

van

LA ESPERANZA

HAASTIGE SPOED IS ZELDEN GOED!



Heeft U plannen om te bouwen of verbouwen, neem dan eerst kennis van onze concurrerende prijzen en aantrekkelijke betalingsvoorwaarden op

Alle Bouwmaterialen

Loopt U vrijblijvend bij ons binnen. Gaarne adviseren wij U!

ANTILLIAN MERCANTILE Corporation N.V.

Oranjestad tel. 1145 en 1804 San Nicolas tel. 563

- MEER DAN TIENDUIZEND GULDEN van 1 november tot 31 december geeft de Supermarket en Superette van

Nicki Habibe jr.

Op 30 december 1967 trekking van de prijzen: 1e: f. 500,—, 2e: f. 300,—, 3de: f. 200,—, 4de: f. 150,—, 5de: f. 100,—, 20 prijzen van f. 50,—, 50 prijzen van f. 30,—, 50 prijzen van f. 20,—, 50 prijzen van f. 15,— en 50 prijzen van f. 10,—

- BOVENDIEN IEDERE WEEK MEER DAN F. 500,—

* 30 jaren ervaring * kwaliteit * service * lage prijzen



Voor al Uw kinderfeesten gebruikt U natuurlijk die overheerlijke Ritz producten. Ritz ice-cream, Ritz fruitdrinks. Zo handig, zo lekker, zo gezond. Ja mevrouw voor Uw kinderfeesten 15% korting en thuis bezorging. Ritz produkten garanderen een gezond gezin.

ARUBA N.V.

Weststr. 3 - tel. 1446-3494

RITZ RITZ RITZ RITZ — Uw garantie voor kwaliteit

AIG EVERYTHING FOR WELDING

Also for: Dry Chemical, Carbon Dioxide, foam and Soda acid FIRE EXTINGUISHERS in all sizes.

Repair refilling and hydrostatic testing service.

Antilles Industrial Gases N.V.

Balashi, tel. 2624 en 2173, telegramaddres: WENKA-ARUBA

DIT WEEKEND.... GEZELLIG UIT??????

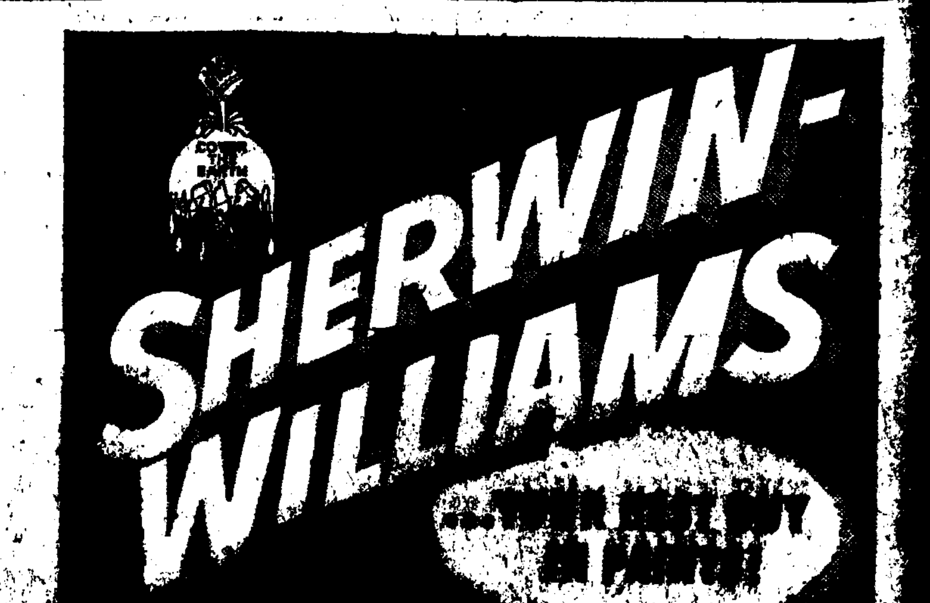
Kom dan naar het

MANCHEBO BEACH HOTEL

Gezellig..... goede service en

DANSEN op de tonen van

Sensacion Musical



BEST IN PAINTS

BEST IN COLORS

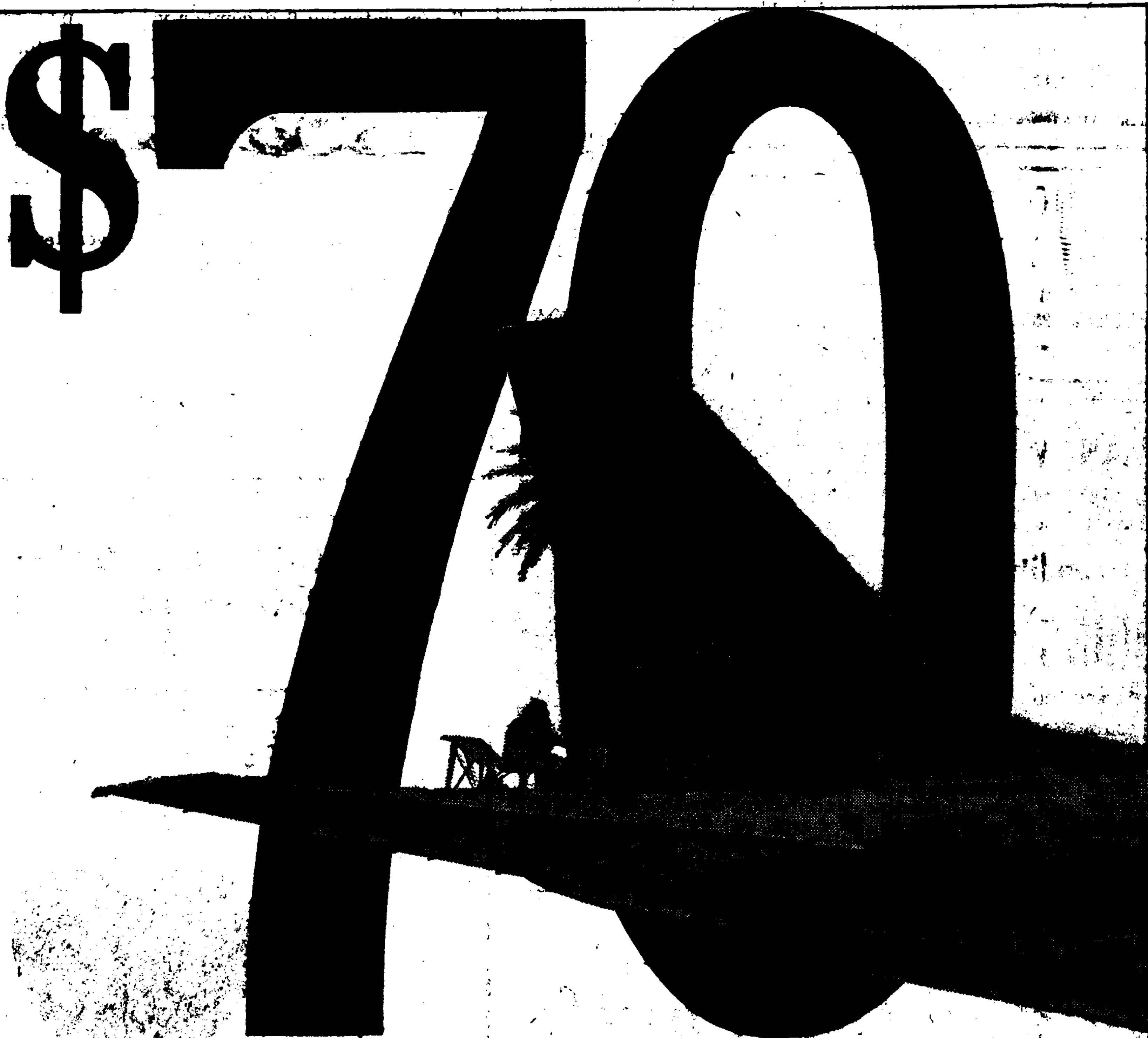
BEST IN SERVICE

THE SHERWIN-WILLIAMS Co.

15% CASH KORTING

ANTILLIAANSE HANDEL MAATSCHAPPIJ ARUBA

tel. 2828 en 2829



TO NEW YORK FROM ARUBA.

Now at 6:45 PM every night of the week, except Tuesdays and Thursdays, you can fly from Aruba direct to New York with a short stopover in San Juan for only $70. one way on Trans Caribbean's "Flying Island" jet service. Yes, only $70. from Aruba to New York and in just over four hours flying time. So, what are you waiting for, next Monday, Wednesday, Friday, Saturday or Sunday, jet away and enjoy the fun and festive mood of the Caribbean while flying from Aruba with the lowest fare and fastest jet service to New York via San Juan on Trans Caribbean Airways.

For reservations in Aruba, call 2700.

TRANS CARIBBEAN AIRWAYS

...your Flying Island

Agenda ARUBA

Kantoor Amigoe di Aruba - Nassaustraat 110, tel. 1233. Voor spoedgevallen na kantooruren: tel. 1639 of 2950.
Wit Gele Kruis - Oranjestad - Zr. Ewalda; **San Nicolas:** Zr. Perpetua; **San Pedro Hospitaal** tel. 2200; **Brazil: en Savaneta:** Zr. Justina; **Santa Cruz en Paradera:** Zr. Ludovic; **Noord en Playa:** Zr. Felicitas; **Dakota en Playa:** Zr. Francina.
Botica's - Oranjestad: Oduber tel. 1780; **San Nicolas:** San Lucas, tel.: 5119.

ORANJESTAD: **De Veer:** 8.30 52 miles to terror" — 18 jaar **Rialto:** 8.00 „how Down" — Alle leeftijden.
SANTA CRUZ: Aurora: 8.00 „Goal" — Alle leeftijden.
San Nicolas: **Principal: 8.00** „The fool killer" — Alle leeftijden.
SAVANETA: 8.00 „Wild seed" — 14 jaar.

Donderdag

TeleAruba - 16.30 Love of life; 17.00 Secret storm; 17.30 Cartoons; 18.00 Whirlybirds; 18.30 Pub. service; 18.40 Prot. uitz.; 18.45 Nieuws; 19.00 USIS/This is life; 19.30 Nieuws; 19.45 Live: Rufo Wever show; 20.15 Hogan's heroes; 20.45 Nieuws; 21.00 Time Tunnel; 22.00 Nieuws; 22.15 The defenders.

Jan Maduro bevorderd tot ACH-ass.-manager



Werknemers gast van hotel-directie

ORANJESTAD. — In het Aruba Caribbean hotel werd bekend gemaakt, dat de heer Jan Maduro tot voor kort front-desk-manager van het hotel werd benoemd tot assistentmanager. Voorts werd mevrouw Norine Wolff benoemd tot credit-manager, terwijl mejuffrouw Fidelia Wathey de taak van reservations manager op zich nam.

In de Klompenclub van het hotel werd gisteren een kerstfeest gehouden, waarbij de werknemers van het hotel de gasten van de directie waren.

Er heerste een zeer geanimeerde stemming, die verhoogd werd door het bekendmaken van de bevordering, het beschikbaar stellen van prijzen en de goedverzorgde muziek, keuken en bar.

Als speciale gasten waren naast general manager Marcel Wortman en executieve ssistent manager Fred Henriques nog aanwezig het hoofd van het toeristenbureau Mikel Kuiperi, de PR-man van Aruba in de Verenigde Staten Jack Waugh, mr Alex Royer en de administrateur van de Aruven Roberto Lopez Henriquez.

De heer Wortman sprak woorden van welkom en bedankte het personeel voor de medewerking en voor het werk dat verzet werd.

Hij sprak de hoop uit dat men op de ingeslagen weg zal verder gaan. Tijdens het daarop volgende feest zorgde George Fasola's orkest en de artisten die in het hotel optraden voor de muzikale omlijsting, hetgeen bijzonder in de smaak viel. Zelfs werd de limbo gedanst, waarbij velen trachtten het voorbeeld van de limbo-expert Ramon Sharpe na te volgen.

Tussendoor werden verschillende prijzen beschikbaar gesteld. De heer Silvester Whitfield won een zevendaags retour naar San Juan met verblijf in het Condado Beach hotel, terwijl de heer L. Barry een zevendaagse reis naar Suriname won met gratis verblijf in het Torarica-hotel aldaar. Eerst vroeg in de morgen keerde iedereen heel voldaan huiswaarts.

Desgevraagd deelde de heer Wortman mede, op de vraag of in de toekomst nog meer Arubanen bevorderd zullen worden in verantwoordelijke posities bij het hotel, dat de directie dit zeker van plan is.

Aruba Women's club hield kerstviering

ORANJESTAD — De leden van de Aruba Woman's club hielden in het Coral Strand hotel hun jaarlijkse kerstbijeenkomst. Onder leiding van voorzitster mevrouw R. Steele genoten de leden van een goed verzorgd diner, waarbij een gezellige stemming heerste. Mevrouw Inez Seegers zong enige liederen van Rogers en Hammerstein's South Pacific en Crousel. Aandachtig luisterde het gezelschap naar de liederen, waarbij zij begeleid werd door mevrouw Leonard Nugent. Verder zongen de aanwezigen gezamenlijk enige kerstliederen. Een collecte werd gehouden, waarvan de opbrengst zal worden besteed om een speelgoedkast en speelgoed voor de kinderen van ht San Pedro Hospitaal te kopen. Het programma van deze bijeenkomst lag in handen van mevrouw William Digby. Gistermorgen brachten leden van de club een bezoek aan de Ouden van dagen in het San Pedro Hospitaal.

GEBOREN een zoon

Walter

Familie
E. J. E. Mohamed-Lim-Apo

Aruba 6 december 1967
San Pedro Hospitaal

Belangstelling voor tafeltennis groeit

Titelstrijd voor heren begonnen

SAN NICOLAS. — Veel animo bestond er dinsdagavond in de Don Boscoclub waar de strijd om het Arubaanse tafeltenniskampioenschap voor heren met een record aantal deelnemers van start ging. De geweldige opkomst bewees de groeiende belangstelling voor deze sport, ook als gevolg van de goede leiding die het bestuur aan het geheel weet te geven.

De Don Boscoclub bleek te klein om allen te bevatten, die gekomen waren om te spelen en ook om te kijken. Voorzitter Betico Croes sprak zijn grote voldoening uit over deze enorme belangstelling. Hij betreurde het dat de kampioen van 1966, de heer Emiliano Janssen, wegens het auto-ongeluk dat hem overkwam niet aanwezig kon zijn. Hij wenste hem een spoedig herstel toe.

Hierna werd de eerste ronde gespeeld, waarvan de uitslagen zijn: Robby Jansen — Marvin Warner 21-9 en 21-9, Omnie Wong — Doy Clarinda 21-18 en 21-19, Ruben Werleman — Vincent Thomson 21-18 en 21-19, Nelson Goeloe — Jantje Werleman 21-10 en 21-12, Richard Simon — Erwin Lampe 21-17, 18-21 en 21-17, Mario Croes jr — John Kuiperdaal 21-1 en 21-5, Papa Muller — Ciso Martis 21-17, 12-21 en 21-15, Cholan Jacobs — K. Riley 21-8 en 21-6, Arvino Zepenveldt — Din Jansen 21-12 en 21-18, Stanley La Cruz — Benny Vrolijk 21-19 en 21-18, Edmundo Lopez — Runolfo Molina 21-15 20-22 en 21-15, Vincente Lane — N. Molina 21-13, 14-21 en 21-5, Antonio Richardson — M. Dupersoy 20-22, 21-12, 21-13, Modesto Desbarrida — N. Maduro 21-12 en 21-12. Dennis Zeppenveldt — G. Antonette 21-8 en 21-8 en Tujo Herrera — Ricardo Vrolijk 21-10 en 21-19.

In de tweede ronde werden de volgende uitslagen gemeld: Omne Wong — Stanley La Cruz 21-9 en 21-12. Robby Janssen — Arvinio Zeppenveldt 21-23, 21-8 en 21-12, Ruben Werleman — Dennis Zeppenveldt 19-21, 21-19 en 21-16, Nelson Goeloe — Edmundo Lopez 21-13 en 21-17, Richard Simon — Tujo Herrera 21-15 en 21-13, Mario Croes jr. — Vincent Lane 21-4 en 21-6, Papa Muller — Modesto Desbarrida 21-18 en 21-19 en Cholan Jacobs — Antonio Richardson 21-10, 12-21 en 21-15.

Zondagmorgen heeft in de Estrellaclub de finale plaats waarvoor zich geplaatst hebben Robby Jansen, Ruben Werleman, Nelson Goeloe, Cholan Jacobs, Omne Wong, Richard Simon, Mario Croes jr. en Papa Muller. Opmerkelijk is in deze strijd de prestaties van de eerste drie van het achttal dat zich voor de finale plaatste. Het is de eerste keer dat zij deelnemen aan de eindstrijd en hun spel belooft veel voor een spannende eindstrijd.

BIJ OVERSTEKEN AANGEREDEN

SAN NICOLAS — Omstreeks vijf uur had gistermiddag in de Bernhardstraat ter hoogte van de Greenhill Grocery een verkeersongeval plaats, waarbij een 27-jarige voetganger door een pickup werd aangereden. De man stak plotseling de rijbaan over. Hij werd met een hoofdwond in het hospitaal opgenomen.

Op de kruising Hospitaalstraat-Van Leeuwenhoekstraat verleende gistermorgen tegen twaalf uur de bestuurder van een personenwagen geen voorrang, terwijl de andere bestuurder teveel haast had. De schade was vierhonderd gulden. Tegen drie uur deed zich een aanrijding voor ter hoogte van Balashi waar de bestuurder zijn personenwagen niet tijdig tot stilstand kon brengen en zo op een voor hem rijdende personenwagen reed. Hier was de schade ruim zeshonderd gulden.

Zadkine en Aruba

ORANJESTAD. — Het overlijden van de grote kunstenaar Zadkine heeft overal ter wereld de aandacht getrokken. Ook op Aruba, waar de Stichting Monument Juancho Irausquin jammer genoeg niet tot overeenstemming met Zadkine kon geraken. Het Eindhovens Dagblad van 2 december besteedde hieraan in haar rubriek „Pjeede Poel" **de nodige aandacht. Het blad schreef:**

„De radio zei dat Zadkine was gestorven. Mijn oom Emanuel uit Aruba keek op. (Hij heeft zijn eiland-in-de-zon en beneden-dewind verlaten voor een kort bezoek aan ons land.) Hij zei: „Zadkine zal best een groot kunstenaar geweest zijn, maar van revers had hij geen verstand." Mijn oom Emanuel spreekt van dat enigszins moeizame, zeer zachtaardige Nederlands, waarmee de bewoners van de overzeese koninkrijksdelen ons weer duidelijk maken dat onze taal heus wel meeslepend, mooi en welluidend kan zijn: Ik dacht: hij zal iets anders bedoelen. Nederlands spreekt hij thuis alleen maar op zon- en feestdagen, hij zal het juiste woord niet zo gauw vinden. „Revers?" vroeg ik dus. „Ja", zei hij. „revers. Zo noemen jullie toch een teruggeslagen kraag, nietwaar?"

„Heb je ooit gehoord van Juancho Irausquin?" vroeg hij. Dat had ik niet en hij vond het onbegrijpelijk en onvergeeflijk. Oom Emanuel vertelde mij dat Juancho Irausquin, die een viertal jaren geleden veel te vroeg en zeer plotseling overleed, voorzitter was geweest van de Partido Patriotico Arubano, en minister van financiën van de Antillen. Vooral in de laatste hoedanigheid was hij de trots van Aruba. Volgens ingewijden moet het aan hem te danken zijn geweest, dat Aruba nooit een Campo Alegre heeft gekregen zoals Curaçao, zo'n vreugdeloos vreugdekwartier opgebouwd uit barakken, waar de zonde duidelijk wordt gelokaliseerd. Het schijnt Irausquin te zijn geweest die een dergelijke weerzinwekkende uitwas op Aruba heeft voorkomen. (Boze tongen beweren dat dit uitsluitend is te danken aan het feit, dat zijn echtgenote de welgestelde eigenares is van enkele bloeiende rendez-voushuizen in de havenstad San Nicolas en oneerlijke concurrentie vreesde. Dat dit slechts vunzige lasterpraat is, zal eenieder begrijpen.) Irausquin was een onberispelijk man, zoals de Arubanen ook aan Zadkine hebben duidelijk gemaakt.

Bij de dood van Irausquin was de droefheid van Aruba groot. Droefheid en vreugde zijn op Aruba altijd groter dan elders. De grond mag er al schraal zijn, het gemoed is er rijk. Het klimaat mag er dan al uiterst droog zijn, er is volop te drinken en dan doel ik zeker niet op het ontzilte zeewater. Het overvloedig lessen van de dorst schijnt een gunstige invloed te hebben op de weelderigheid van 's harten grond. De Arubaanse volksdrank heet Cucui en is een witgloeiend stooksel dat lijkt op geparfumeerde Bols. Elke eerste slok eraan doet elke keer opnieuw ook bij de meest doorgewinterde drinker een vuurgloed in het binnenste ontbranden en jaagt hem de tranen naar de ogen. Irausquin werd dan ook zeer beweend. Geheel spontaan ontstond de gedachte: deze grote zoon van ons volk **moet een standbeeld krijgen en wel van de hand van de grootste beeldhouwer aller tijden. Dat was destijds Zadkine.**

Zadkine stemde toe, kreeg foto's van Irausquin en maakte een gipsmodel. Na verloop van tijd vloog een delegatie van Arubanen naar Zadkine's atelier in Parijs om daar een gipsmodel van Irausquins standbeeld te bewonderen. Mijn oom Emanuel was er ook bij en hoewel hij Parijs een zeldzaam toffe stad vond, kwam hij zeer gedeprimeerd op Aruba terug: de revers van Irausquin zaten niet goed.

Dat wilde men op Aruba dan wel eens zelf zien en het gipsmodel model werd overgevlogen. Toen zagen de Arubanen wel in dat mijn oom en zijn delegatiegenoten hun tijd in Parijs niet hadden verknoeid. Er klopte inderdaad iets niet met de revers. Voor het overige was ook de gelijkenis nogal onoverzichtelijk, hetgeen bij een kubist als Zadkine eigenlijk wel te verwachten was. Het niet-gelijken van een portret is echter moeilijk aantoonbaar, zeker als het gaat om een dode. De kunstenaar kan bovendien altijd zeggen: „Ja, maar ik zie hem zo." Een revers daarentegen blijft een revers.

Daarom schreef de standbeeldcommissie aan Zadkine een nette brief waarin zij veel waardering uitte voor het beeld, maar meende te moeten opmerken dat de revers van Irausquin zeer onordelijk zaten, terwijl de man zelf toch onberispelijk was geweest en zich steeds correct had gekleed. Zadkine schreef een even nette brief terug waarin hij de commissie dankte voor de waardering, maar begrip vroeg voor het feit dat hij beeldhouwer was en geen kleermaker.

„Ook grote kunstenaars hebben hun zwakke zijde", zei mijn oom Emmanuel, „en op het gebied van revers was Zadkine een knutselaar als je het mij vraagt." „Maar in elk geval heeft Aruba nu een Zadkine", zei ik. „O, nee", zei mijn oom Emanuel, „wat denk je wel. We hebben dat beeld geweigerd. Wij laten niet spotten met onze grote mannen." Intussen zijn er alweer enkele jaren verstreken, de smart om Irausquin is niet meer zo groot en van het standbeeld zal wellicht nooit meer iets komen.

Zo ziet men maar weer, zou vader La Fontaine zeggen, een mens kan ook al te netjes zijn. Als Irausquin een sloddervos was geweest, had hij nu een standbeeld gehad. En Aruba zijn Zadkine." Tot zover de rubriek Pjeede Poel.

Koning Voetbal verliest terrein

ORANJESTAD — Het ziet er naar uit, dat er dit jaar niet veel meer gevoetbald wordt in de hoofdklasse van de Aruba Voetbalbond. Zaterdagavond speelt Dakota tegen Sportboys, doch de voor zondag vastgestelde ontmoeting Estrella — San Nicolas Juniors werd in verband met het huwelijk van een der Estrella-spelers, uitgesteld. Van 14 tot en met 17 december kan er in het Wilhelminastadion niet gespeeld worden, in verband met de internationale sportontmoetingen, die de ASU in het kader van Statuutdag organiseert. De laatste hoofdklasse-wedstrijd wordt dan dinsdag 19 december tussen RCA en Aruba Juniors gespeeld. De laatste A-klasse-wedstrijd Jong San Nicolas — Santa Fe heeft op donderdag 21 december plaats. Begin januari wordt de competitie hervat.

Viering jaardag van Korps Mariniers

SAVANETA — Ter gelegenheid van het 302-jarig bestaan van het Korps Mariniers wordt maandagavond in de Marinierskazerne Savaneta door commandant en officieren een feestavond voor genodigden aangeboden. De dag van de korpsverjaardag, 9 december, wordt door de bemanning van de kazerne gevierd met de traditionele korpsmaaltijd en sportwedstrijden. In de kazerne wordt nog druk gewerkt aan de afbraak van de kermis, die in het afgelopen weekeinde meer dan vijftienduizend bezoekers trok en mede gezien de uitstekende organisatie en opzet, een groot succes is geworden. Zondagavond om acht uur zal voor Tele Aruba de opbrengst van de loterij en de kermis worden bekendgemaakt en aan de voorzitter van de stichting dr Th. Pijnenburg een cheque worden overhandigd.

Jack Waugh weg bij Hank Meyer

ORANJESTAD — De heer Jack Waugh, werkzaam bij de firma Henk Meyer, die in de Verenigde Staten de public relations van het eilandgebied Aruba behartigd, zal per 15 december deze firma verlaten. In zijn plaats heeft Hank Meyer de heer Leonard Moore aangewezen. Beide heren vertoeven thans op Aruba om afscheid te nemen en kennis te maken en zullen een dezer dagen de pers ontmoeten. Het vertrek van de heer Waugh betekent voor Aruba een groot verlies. Hij heeft in de afgelopen jaren op uitstekende wijze de belangen van Aruba behartigd, hetgeen bij vele gelegenheden duidelijk tot uiting kwam.

Holiday Inn mensen in algemeen tevreden

Plaatselijke cursussen personeel hotel goed

WILLEMSTAD. — Momenteel verblijven op de Antillen drie functionarissen van de Honday Inns of America welke maatschappij zoals bekend aan de Pater Euwensweg op Curaçao aan het bouwen is en binnenkort ook met de bouw van haar tweede hotel op de Antillen gaat beginnen op Aruba. De datum waarop men met de werkzaamheden op Aruba aanvangt, is nog niet bekend. Vandaag legde men een bezoek af aan dit eiland, tijdens welk bezoek contact wordt opgenomen met allerlei instanties.

Ter gelegenheid van het bezoek op Curaçao van de drie functionarissen, organiseerde de heer Aron Jesurun gistermiddag een persconferentie. Tijdens deze conferentie vertelden de heren H. G. Arrison (vice president international division), Jack Barksdale (industrial relations en personeel en Carman Robinson (assistent van Barksdale en leider van personeelsopleidingen op het hoofdkantoor in Amerika) over hun ervaring gedurende hun twee dagen verblijf.

Uiteraard is men de werkzaamheden aan de Pater Euwensweg gaan bekijken. Men schiet reeds aardig op. Door 133 lokale arbeidskrachten en tien Amerikanen wordt naarstig gewerkt. Men schat dat het hotel da aan 150 — 200 lokale mensen werk zal bieden, ongeveer eind juni 1968 klaar is. Dan heeft men nog drie maanden nodig om het hotel te meubileren. Daarna volgt niet direct de opening zoals dat meestal gebruikelijk is maar er wordt eerst een tijdje proefgedraaid. Hiermee zal ongeveer drie maanden gemoeid zijn. De officiële opening geschiedt ver moedelijk begin 1969 pas.

Cursisten

Tijdens de afgelopen twee dagen hebben de Holiday Inn functionarissen gesprekken gevoerd met verschillende autoriteiten, o.a. met de Hotel Association, de minister van sociale en economische zaken, de gedeputeerde voor toerisme etc. Bijzonder te vermelden valt enkele „interviews" die men gistermorgen en kele cursisten bij de hotelvakopleiding van de dienst arbeidszorg afnam.

Zoals bekend geeft de eilandelijke dienst voor arbeidszorg met het oog op het toenemende aantal hotels op het eiland drie cursussen (kok, kellner en kamermeisje) aan werklozen om dezen in de gelegenheid te stellen straks een brood te verdienen in het hotelwezen. Met enkele cursisten, nu hebben de Holiday Inn functionarissen gepraat om een idee te krijgen van het peil van de werknemers dat men straks gaat krijgen, en ook van de eisen die door de dienst arbeidszorg gesteld worden om een vergelijking te trekken met het eigen trainingsprogram van de maatschappij. Over de resultaten van deze „interviews" is men bijzonder tevreden. Men heeft ook vernomen dat de andere plaatselijke hotels tevreden zijn over de werknemers die deze cursus heeft afgeleverd.

De gasten hebben het idee dat de Antilliaan heel vatbaar is voor het volgen van trainingen en een zucht heeft om meer te leren. Dit past mooi in het systeem van de Holiday Inn groep, aldus een der functionarissen. Men deelde voorts mede dat er voor lokale mensen vele mogelijkheden bestaan om verder opgeleid te worden en hogere posities te bekleden wanneer men hard werkt en dit verdient.

Op het gebied van het personeel, althans de kwaliteit hiervan, verwacht men dan ook in de toekomst niet de minste moeilijkheden en trouwens ook niet op ander gebied.

STANDENLIJST BIJ VOLLEYBALL

ORANJESTAD — De stand in de competitie van de Aruba volleyballcompetitie is thans als volgt:

	gesp	gew	verl	pnt
heren A-klasse				
La Fama	3	3	0	3
Rapid I	3	3	0	3
Brazil	4	3	1	3
Estrella	4	2	2	2
Rapid II	4	2	2	2
Zeemacht	3	0	3	0
Amstel	5	0	5	0
heren B-klasse				
San Luis	2	2	0	2
C.F.T.	3	2	1	2
St Jans Knapen	1	1	0	1
Rapid B	3	1	2	1
Tivoli	3	0	3	0
dames A-klasse				
V.S. Red	4	3	1	3
La Fama	4	3	1	3
C.F.T.	4	0	4	0
dames B-klasse				
V.S. White	4	4	0	4
Etrella	4	3	1	3
Valiant	4	3	1	3
Arsenal	3	1	2	1
Juv. Christian	5	1	4	1
Sporting	4	0	4	0

Vlnr de heren Jack Barksdale, Holford G. Arrison en Carman B. Robinson in het auditorium van de Kamer van Koophandel in gesprek met een kelner-cursiste Angele Vrolijk.

Veiligheidsfilm bij ACI vertoond

BARCADERA — Tijdens een bezoek van overheids- en andere autoriteiten op het gebied van de veiligheid aan de ACI te Barcadera werd de veiligheidsfilm Refrigerated Ammonia spill test vertoond, waarna een discussie volgde. ACI produceert dagelijks 325 ton ammoniak, waarvan een gedeelte in andere producten wordt verwerkt. Wat overblijft wordt in speciale tanks opgeslagen en daarna in speciale tankers geëxporteerd. De directeur van de ACI, R. Abreu, zei in zijn welkomstwoord, dat de ACI zeer bezorgd is, wat er zou kunnen gebeuren, wanneer een van deze opslagtanks zou exploderen of zou gaan lekken. De film toont wat er van iets dergelijks het gevolg zou kunnen zijn. Met nadruk stelde hij, dat de directie van de ACI haar bedrijf zo veilig mogelijk beheerst, wat daarvan ook de kosten mogen zijn. De belangrijkste uitrusting die de ACI heeft, aldus de heer Abreu, is zijn personeel en wij doen ons best hen zo goed mogelijk te beschermen.

● De nationale bevrijdingsraad van Ghana heeft besloten 143 politieke gevangenen vrij te laten die sinds de omverwerping van het bewind van president Nkroemah in hechtenis zijn.

CARACAS — In Santa Barbara in het westen van Venezuela zijn twaalf mensen om het leven gekomen bij een ontploffing van een oliebron, aldus een mededeling van de politie.

Opvolger H. Dennert

SAVANETA — Uit Suriname op Aruba aangekomen dokter O. Ponse, die de nieuwe districtsarts voor Savaneta wordt, als opvolger van dokter Hubert Dennert, die schoolarts werd benoemd. Deze heeft kortgeleden het bestuurscollege een inslag aangeboden, toen men hem weer naar Savaneta wilde terug plaatsen.

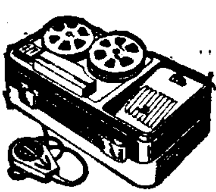
Jongen ontvoerd in Versailles

VERSAILLES — De vader van zevenjarige Emmanuel Maillard, een jongen die maandag bij het uitgaan van zijn school in Versailles werd ontvoerd, heeft een Capucijner monnik gevraagd als bemiddelaar op te treden tussen hem en de ontvoerder.

De geestelijke, die reeds lang met familie Maillard bevriend is, verklaarde voor de televisie dat hij veel mogelijk zal helpen. De ouders van Emmanuel hebben zich direct bereid verklaard, de gevraagde losprijs van 20.000 frank te betalen.

Het is de derde maal in nog geen twee jaar dat een kind van een hoge ambtenaar van het Franse ministerie van defensie wordt ontvoerd. In het eerste geval werd de negenjarige Charles Houdet met een schedelbreuk teruggevonden. De vijftienjarige Charles Vassilia werd bijna twee maanden geleden in een bos bij Versailles vermoord. In deze twee zaken is de dader niet gevonden.

2010 KORNER



U aangeboden door



ANTILLIAN SONG-FESTIVAL

Op uitnodiging van de organisatie van het Antilliaans Songfestival zijn we zondagmiddag naar het theater West-End getogen om de Curaçaose finale van het Songfestival te verslaan. Ik stond er een beetje sceptisch tegenover, want zolangzamerhand ken ik de organisatie van zulke festiviteiten. Bijna altijd petje. Deze keer alleen maar lof voor de jongens (op Curaçao, D. D. Schenker en vooral Eddie Oleana; op Aruba de nog niet overtroffen **Ronnie Schouten**).

Het begon een beetje te laat, maar de verdere vlekkeloze organisatie zorgde ervoor dat we dat al na vijf minuten waren vergeten. Allereerst kwam een aguinaldosgroep. Een van de vele. Leuk gekleed in geel met ook een heel klein meisje. Aardig. Daarna kwam Schouten de jurie presenteren, die geheel bestond uit „buitenlanders", met dien verstande dat er een boel „Europese Nederlanders" in zaten. Daar komen we later nog op terug. Toen kwam er een meisje, ze is omroepster bij Tele-Curaçao geloof ik en ze heet Gina Croes. Hubert („Caruso" toen voor Radio-Hoyer, nu directeur van een radiostation op Aruba) Booi zei ook nog iets. Is toen verdwenen en we hebben hem niet meer teruggezien. D. D. Schenker bekende van de zwaan-joojs etcetera, etcetera, etcetera zei ook wat.

Toen moesten alle zangers een voor een op het toneel komen om een lootje te trekken. Het nummer dat werd getrokken betekende de volgorde waarin zij hun lied mochten presenteren. Dat kwam uit als volgt: Alberto Blijden als no. één, trok ook nummer één. Applaus. Lionel Johannes 6, Iris Balentina, het eerste meisje, nummer 5. Cecil Walraud 17, Celsio Calmez zeven, Ronald Sprott twee. Ivy Isenia in een leuke lange japon, goud lamee heeft dat geloof ik 10. Marcos Pelisser 4, Pat Pamberton, de grote kampioen 8. Frank Augustina nummer elf. Karl Thielman 13. Robert Davelaar zestien. Carla Schenker negen. Ronald Lane 15. George Quast (was de slechtste zanger) 14, Luis Thomas 3, Rudy Herrera 12.

Zeventien zangers hebben we dus op die middag lekker airconditioned op de tweede rij aangehoord. En dat was op een enkele uitzondering na een genoegen. Daar hebben we reusachtig plezier gehad. Nadat die Aguinaldos dus waren uitgezongen kon het spul beginnen.

A l b e r t o B l i j d e n in grijs pak begon met een eigen composisie The girl I love. Ik met twee redaksieleden hebben onmiddellijk een klein sjurietje opgezet. We gaven een punt voor de composisie en voor de presentasie (zang en „perfomuns"). Daar gaatie dan. Eerst de composisie, daarna de zang tussen haakjes 8, 8, 8 (7, 6, 7). Niet slecht dus. De jongen had natuurlijk wel een beetje pech dat hij de eerste was. Maar dan heeft hij de maar een ander lootje moeten nemen, nietwaar. Dat is onze schuld niet. En een moet toch de eerste zijn, zeg ik maar. Geen flauwekul. Maar Alberto zong goed. Een leuk nummer trouwens ook. The girl I love was met een langzaam introo, maar daarna kwam de vaart er in. Vlot.

Nummer twee, R o n a l d S p r o t t ook al met een eigen composisie. Waar halen de jongens het vandaan zou je zeggen. Al jaren horen we slechts imitasies van Tom Jones etcetera etcetera en natuurlijk niet te vergeten Otis Redding de meest nagetrokken zanger ter wereld (op Curaçao). En nu ineens EIGEN composisies. Soms zijn ze niet helemaal origineel. Dat kan je dan ook wel eens horen. Maar toch. We gaan de GOEDE kant op. PROFICIAT.

Dat lied van Ronald bleek onmiddellijk een hit te zijn. Applaus maakte soms zijn zang onverstaanbaar. En het leek wel een beetje op Aznavoer. Maar was HEEL goed 8, 9, 8 (5, 5, 5). Ja die vijfjes zit natuurlijk niet lekker. Maar het is unaniem zoals je ziet. De presentasie van Ronald was niet je dat. En zijn stem is ook niet om over naar huis te schrijven.

Nummer DRIE. L u i s T h o m a s. Eigen composisie gezongen door hemzelf (uiteraard), gekleed in een leuk groen jak; I don't care. Als composisie wel aardig. Een dikke zes 7, 6, 6. Maar de presentasie was veel minder; een dikke vier (5, 4, 4). Dat kwam ook doordat je dacht dat Luis iets aan zijn hart heeft. Steeds hield hij maar dat hart vast. Jammer.

M a r c o s P e l i s o r (nummer 4) gekleed in vlot donker pak, donkerrood hemd met zwart cowboystrikje deed het als zanger wel beter, maar we konden niet zo erg entoesiast zijn over zijn composisie Trieste y Soledad. Hij kreeg wel applaus. Veel. Maar dat zegt niks. Ook het liedje was een beetje kort. Drie regeltje zingen in Bossa nova ritme en dan een lange solo van de organist van de Heartbreakers en dan nog een paar regeltjes zang, weer een solo, weer zang en dan was het op. 6, 6, 6 (6, 6, 8).

Nummer vijf was een meisje. Heel leuk gekleed in een gelige jurk van kant en zwarte handschoenen I r i s B a l e n t i n a. Eigen composisie. Een wals. Natuurlijk gelijk applaus. Curaçao niet dat walsje. Zou je denken in het papiamentoe. Dachten wij ook. Maar nee hoor in het Spaans. Klinkt natuurlijk gelijk beter. Vonden wij ook. Daarom 8, 6, 7 (7, 6, 7). Niet gek. Ze mag niet mee naar Aruba. Jammer vinden wij dat. Want er zijn slechteren. Heel veel. Maar niet veel beteren (heel weinig).

Hupsadikee naar nummer ZES: L i o n e l J o h a n n e s met een eigen composisie Increible. Composisie rook een beetje (nou een beetje!) naar plagiaat. El magerido. Zong in een licht jasje met zwarte broek. Kreeg ook wel applaus. Wij waren er niet zo kapot van. 5, 5, 5 (5, 5, 5).

Nummer z e v e n was weer beter. (7, 6, 7, (6, 5, 6). Dat was C e l s i o C a l m e z in donker pak met wijde broek. In het Spaans No quiero llorar. Is goed. Het valt op dat de ZANG minder wordt aangeslagen dan de composisie. Dat ligt vaak aan de gehele houding van de zanger(es). Natuurlijk spelen de zenuwen ook een rol. Maar we hebben er op een enkele uitzondering na ALLE zangers eens een beetje meer aandacht aan besteden. Celsio kwam met een andere zanger, die het refrein meezong.

NUMMER ACHT!!! PAT PAMBERTON. Heel goed die jongen. In een rood smoking jasje. Eigen composisie: Everything is allright. Met een langzaam intro. Maar daarna ging het er op los met Pat. Rasechte Soul van de bovenste plank. Hele goede presentasie. Durf. Originaliteit. Doet niet onder voor de hele Motown soulmachine. Heeft een goede mennsjer nodig en zit dan op het PAARD. PROFICIAT. ACHT, ZEVEN, NEGEN (NEGEN, NEGEN en waarempel een TIEN!!). Ontzettend veel applaus uit de entoesiaste zaal.

Nummer negen C a r l a S c h e n k e r in lichtblauwe jurk (geen mini) met When you said we are through had natuurlijk pech na de grote Pat te moeten zingen. Naar zang en composisie waren niet bijzonder. 5, 5, 6 voor het lied en (5, 5, 5) voor de zang. Niet veel dus.

I v y I s e n i a nummer 10 vonden wij heel wat beter. Ze kreeg van ons een acht, zeven, zeven voor de composisie en voor de zang (8, 7, 7). En heel wat applaus uit de zaal. Een eigen liedje in het Spaans Cuéntame tus sueños. Een leuke gouden lamee japon. Goede presentasie. Vond de jury trouwens ook, want ze gaat naar Aruba. Ik bedoel de officiële jury.

R u d y H e r r e r a nummer 12 met Aruba, Bonaire, Curaçao in beige jacket was de eerste zanger met een lied in het Papiamento. Ook de enige. Dat heeft bij ons altijd een streepje voor. Het was wel een beetje slap. Maar toch 7½, 5, 7 en (6, 5, 6).

Nummer dertien: K a r e l T h i e l m a n met een „veranderde" composisie, wat dat ook mag betekenen. Nobody knows you when you're down and out. Met een geel hemd. De eerste Pat Pamberton imitator. Had wel goede presentasie, maar niet je dat. 7, 6, 5 (6, 7, 5).

G e o r g e Q u a s t nummer 14 was heel slecht. Daar moest de piano worden bijgehaald. De Heartbreakers vond George zeker niet goed genoeg. Achter de piano ging een andere meneer zitten die iets zei over een basist die nieuw was. George was sportief a la Reeves gekleed met gitaar. Song: I pretend. Cijfers 5, 4, 5. (5, 4, 5). Heel slecht dus. Hoe komt zo'n jongen op zo'n festival? Onbegrijpelijk.

R o n a l d L a n e met My baby. Eerste vlugge nummer; een soort kwikstep 6, 6, 6, (6, 6, 7). Niet gek dus. Een beetje All Johnsonachtig. Sjoeerig. Uit een mjoezikal of zoiets. In het bruin.

R o b e r t D a v e l a a r met een wals A mi patria. Geïnspireerd op Xavier Solis. Daar hoef je je niet voor te schamen. Want dat was een kei. En als je in zijn jargon zingt ontkom je moeilijk aan zijn invloed. 7, 7, 7, (7, 7, 6). Goed.

C e c i l W a l r a u d, de laatste zanger was ook weer goed 8, 8, 8 voor de composisie Around the world en (7, 5, 6) voor de zang. Een goed lied. Een beetje Bing Crosbey en Jones. De presentasie was een beetje magertjes.

Dat was het dan. Een songfestival op hoog peil (7½) met een goedgesmeerde organisasie, die weliswaar langzaam op gang kwam, maar daarna vlot liep.

De Heartbreakers waar wij ons hart voor vasthielden, omdat wij bang waren dat dat niet zo best zou zijn, waren goed tot uitstekend. Organist Freddie Adams is een jongen waar je als zanger op kan bouwen. Gedegen begeleiding. Freddie vond de beste Walraud. Andy Corasol, bassist vond Pat. Henkie Vaseur eerste gitaar vond Walraud en Robert Asension drummer Ronald Sprott de beste.

Zo zie je maar, smaken verschillen.

Nu de standen van de officiële sjurie. Tussen haakjes het aantal punten. Nummer één en kampioen Pat Pamberton (620 punten). 2) Robert Davelaar met liefst 80 punten minder dan Pat (540). 3) Cecil Walraud (530). 4) Ronald Sprott (510). Frank Augusta (500). Je ziet nummers 2, 3 4 en 5 ontlopen elkaar niet zoveel. 6) Marcos Peliser (450). 7) Ivy Isenia (440). 8) Celsio Calmez (420). 9) Ronald Lane (390). Die gaan tezamen met Grotestam naar Aruba voor de eliminasiewedstrijd volgende week in de Veer. Carla Schenker, Alberto Blijden en Rudy Herera kregen 360 punten. Lionel Johannes 350. Luis Thomas 330. Iris Balentina 300. Carl Thielman 260 en George Quast 240 punten.

Zo dat is het. Een beetje veel tekst deze keer. Maar het is tenslotte een unieke gebeurtenis om zoveel talentvolle zangers te mogen verslaan op één middag. Uitstekend werk jongens. ZO DOORGAAN!!!!

En natuurlijk zouden we niet 2010 Korner zijn wanneer we geen kritiek hebben. Daar komtie.

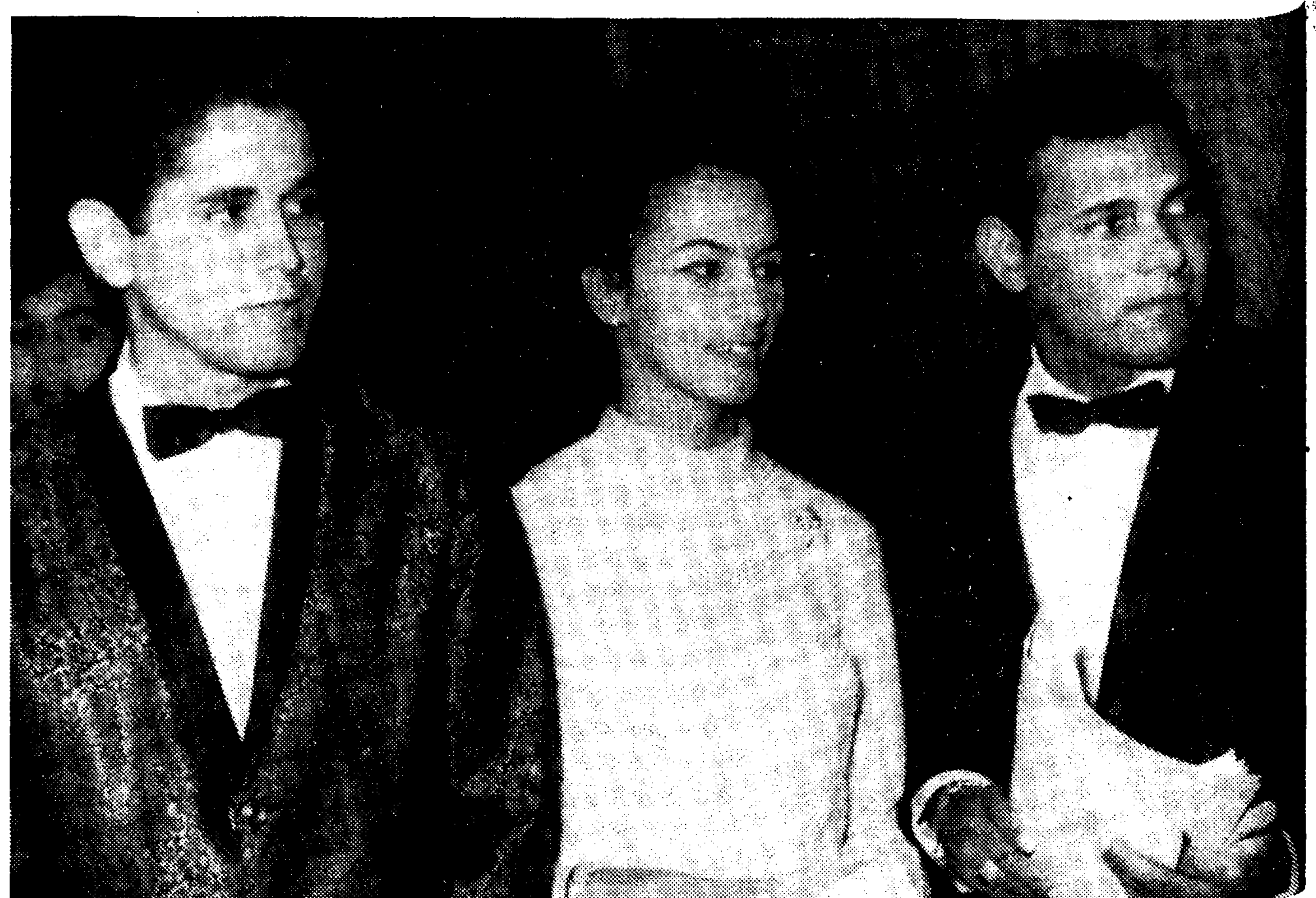
Waarom wordt het toneel niet een beetje versierd? Een aardige loopbrug waar de zangers van afkomen. Een paar zetstukken en wat ballonnen geven het podium een heel ander aangezicht. Want dat zag er op het gelige gordijn maar heel MAGERTJES uit.

Maar we hebben meer lof dan kritiek. Ook de tijd die gevuld moest worden om de jury in de gelegenheid te stellen na te denken. Wat was met de onvergelijkbare duo Shon Benchi en Frankie. Het goede lik, op stuk werk. Ze zongen nog een liedje ook. Daar werd natuurlijk heel veel en heel hard om gelachen. Ook de Aguinaldos zongen weer een paar liedjes. Jullie kennen ons standpunt over de aguinaltjes.

Achter de coulissen hebben we nog even met Schouten gesproken. Ronnie was zeer tevreden over het gehalte van de liedjes en de presentasie. Klaagt over veel kosten en geld. Wordt slechts gedeeltelijk gesteund door Esperanza Supermarket. Wij hopen dat Schouten nu een beetje steun kan krijgen van de overheid. Want hij heeft bewezen dat hij wat kan. Plannen zijn er om volgend jaar een Caraibies songfestival te maken. En dat kost handenvol geld. Als de J.C. een conferensie belegging weer die vlag uitgestoken. Waarom voor Schouten niet? Misschien is dat een aardig J.C. projekt om Ronnie Schouten te steunen. Met geld. Organiseren kan hij. Daar heeft hij niemand voor nodig.

We zouden nog op de jurie terugkomen. Die bestond uit: Tiffany, een hele mooie zangeres, Tony Bass met zijn bent (zit in Flamboyant voor zes weken) en nog iemand uit Hotel Curaçao. De jurie was goed. Maar er zit wel een gevaar in dat ze mis zitten. Daarom toch graag een of twee lokale experts die onpartijdig zijn. Ik denk aan de redaksie 2010 Korner, die niet alleen neutraal is, maar ook terzakekundig.

Ik dank u (ch ch) wel, punt uit. O, ja Grotestam zong nog een imitasie: Please release me. Viel met alle originele songs uit de toon. Voor klachten bel 38293.



Robby Schouten, Gina Croes en Eddy Oleana organisatoren van Song Festival.

SITHOC eindelijk weer eens winnaar

Seferina maakt enig doelpunt

WILLEMSTAD. — **In een voetbalwedstrijd met weinig hoogtepunten wonnen de Collegialen gisteravond met minimum verschil van Centro Dominguito. Na vijf achtereenvolgende nederlagen in de hoofdklassecompetitie gelukte het Sithoc eindelijk weer twee winstpunten binnen te halen. De ontmoeting zelf was niet veel om het lijf. Centro speelde aardig, maar lang niet zo als tegen Jong Colombia. Geen moment is het doel van doelman Graanoogst in gevaar geweest. Van de andere kant moest keeper Arion ingrijpen om de Collegialen van scoren te beletten.**

Bij Sithoc waren Regales, Olario en Rudy Cameron weer van de partij. Deze drie oude bekenden hadden een groot aandeel gehad in de overwinning van de Collegialen. Het duel begon erg matig. De Collegialen waren in het begin iets meer in de aanval. De verdedigers van Centro moesten dan ook enkele keren aan de noodrem trekken en Sithoc enkele hoekschoppen geven.

Kans

Na ongeveer zeventien minuten spelen kreeg rechtsbuiten Seferina van Sithoc na een goed opgezette aanval een prachtige scoringskans. Van dichtbij schoot hij echter meters over de dwarslat. Een flitsende tegenaanval van Centro leverde een niet te missen kans voor Centro's rechtsbuiten; deze schoot echter ver naast. Rudy Cameron van de Collegialen, die als rechtsbinnen speelde, brak kort daarop door de defensie van Centro heen, maar op het moment dat hij wilde schieten, zette linkshalf Martis hem nog net bijtijds de voet dwars.

De aanvallen van Centro waren niet doortastend genoeg en ook profiteerden de jongens van Ro Valerian te veel over de linkervleugel, waar Walter Mercera als linksbuiten opereerde. Henny van Heyningen die tegen Jong Colombia zulke harde schoten op het doel loste, kreeg deze avond hiertoe geen gelegenheid. Herman schoot niet één keer op het doel van Sithoc.

Een zestal minuten voor de rust ondernamen de Collegialen een aanval via het centrum. Braafhart probeerde Seferina te bereiken, maar Bonquet zette er een been tussen om wilde opruiming houden. **Tot verbazing van iedereen trapte Centro's spil echter over de bal, waardoor deze toch nog bij Seferina terecht kwam. Arion liep uit zijn doel om de rechtsbuiten van de Collegialen het sscoren te beletten, maar tevergeefs. Seferina speelde het leer langs de uitgelopen goalie in het net: 1—0 voor Sithoc.**

Na de rust daalde het tempo enigszins. De eerste tien minuten na de thee had Centro een licht veldoverwicht. De jongens van Dominguito kwamen echter niet verder dan de halflinie van de Collegialen. In de vijftiende minuut liep De Vreeze goed in op een ver naar voren gespeelde bal. Doelman Arion kwam uit zijn doel, maar greep mis, waardoor De Vreeze alleen voor een leeg doel kwam te staan. Hij zag tóch nog kans het leer naast de staander te plaatsen.

Tegen het einde van de ontmoeting was Centro meer in de aanval. De Collegialen toonden in deze periode duidelijke tekenen van vermoeidheid. In de tweeëndertigste minuut maakte Manuel van Sithoc onnodig hands even buiten het strafschopgebied.

Met uiterste krachtsinspanning kon Graanoogst de bal die op hem werd afgevuurd tot corner verwerken. Even later kreeg Centro weer een vrije trap op de zestien meter lijn. Ook deze leverde niets op. In de laatste minuten trokken de Collegialen zich in de verdediging terug en maakten het onmogelijk voor de jongens van Dominguito om gelijk te maken. Toen scheidsrechter Hubert Jonsen voor de laatste maal floot, wees het scorebord nog steeds 1—0 in het voordeel van de Collegialen aan.

Vrijdag zal in de hoofdklassecompetitie de strijd gaan tussen Veendam en S.U.B.T.

O-Duitsland in volgende ronde olympisch voetbal

BOEKAREST. — Voor 60.000 toeschouwers heeft het nationale voetbalelftal van Oost Duitsland zich woensdag in Boekarest voor de derde en laatste ronde van het voorolympische voetbaltoernooi geplaatst door met 1-0 van Roemenië te winnen. Het enige doelpunt werd al in de negende minuut door Irmscher gescoord. Daarna werden de Roemenen veel sterker, maar doelman Blochwitz stak in een formidabele vorm en liet zich niet passeren. De eerste wedstrijd tussen beide ploegen werd door Oost-Duitsland eveneens met 1-0 gewonnen.

Aguinaldos-festivals

SAN NICOLAS — In de Bonaire-... wordt morgenavond om acht uur een Aguinaldos-festival gehouden. Hieraan wordt deelgenomen door de volgende groepen: Los ...undgueros del Exito, Los Or...s, Los Caminantes, Los Alegres Gaiteros, Estrella de Oro, Los ...ticos, Voces Navideñas, Los Ti..., Las Bancas Palomitas en Los ...lanes del Exito. Op 10 december ... een Aguinaldos-festival in het ...gebouw van Sportboys.

Waterpompstation in Israel gesaboteerd

TEL AVIV — Arabische saboteurs hebben woensdagavond een bomaanslag gepleegd op een waterpompstation ten zuiden van het meer van Galilea, dichtbij de grens met Jordanië.

Volgens een militaire woordvoerder in Tel Aviv werd het pompstation beschadigd.

Tijdens de kerstparty die door de directie van het Aruba Caribbean Hotel voor zijn personeel werd gegeven, danste men ondermeer de limbo-dans onder het toeziende oog van general-manager Marcel Wortman. Er heerste een geanimeerde stemming tijdens de party.

Voor bestuur voetbalbond

C-Buena Vista in verdediging

Opgelegde straf blijft voorlopig nog staan

WILLEMSTAD — **Vanavond krijgt de „ex-voetbalvereniging" Centro Buena Vista gelegenheid tot verweer voor het bestuur van de Curacaose Voetbal Bond. Het is de tweede zitting die het CVB-bestuur in deze „strafzaak" houdt. „Ex-lidvereniging" van de voetbalbond, Centro Buena Vista, heeft hiertoe een verzoek gericht aan het bestuur van de bond daar het bij de eerste zitting niet in de gelegenheid was gesteld tot verweer. In de brief van de CVB waarin het bestuur van de vereniging, en de leden die tegen de regels der sportiviteit hadden gezondigd, werden opgeroepen, was namelijk geen tijdstip vermeld waarop de zitting gehouden zou worden. Om die reden verscheen men niet.**

De Amigoe berichtte reeds uitvoerig over een en ander. Op 16 oktober van dit jaar vielen tijdens een B-klasse voetbalwedstrijd in het Rifstadion tussen Centro Buena Vista en Atomic de meeste spelers van de eerstgenoemde vereniging de scheidsrechter aan en tuigden deze voor het oog van een vrij groot publiek in het Rifstadion af. Deze openlijke geweldpleging kostte aan zes spelers van Centro Buena Vista een gevangenisstraf van ongeveer twee weken.

Op 31 oktober jl volgde de klap op de vuurpijl toen het bestuur van de voetbalbond tijdens een strafzitting waarbij de betrokken vereniging de maximumstraf werd opgelegd:

de vereniging werd geroyeerd als lid van de CVB; negen spelers werden voor het leven geschorst en de andere spelers mochten dan pas voor een andere club uitkomen wanneer de schuld van Centro Buena Vista bij de voetbalbond is vereffend. Bovendien mochten de geschorste spelers de twee stadions (Rif en SUBT) waar er competitiewedstrijden worden gehouden niet betreden tijdens CVB-wedstrijden.

Vanavond wordt slechts een gedeelte van de zitting overgedaan: de verdediging van Centro Buena Vista. De straf van de voetbalbond blijft naar wij vernemen voorlopig staan. Men wil eerst horen wat de vereniging te vertellen heeft, die eigenlijk, doordat de CVB zijn uitspraak niet heeft herroepen, geen lid meer van de bond is.

Suggestie van Nederlandse Tennisbond aan FILT:

Derde categorie spelers vormen

DEN HAAG. — **Als oplossing van het probleem van het „schijn-amateurisme" in de tennissport ziet de Koninklijke Nederlandse Lawn Tennisbond het instellen van een nieuwe categorie spelers naast de thans bestaande profs van de groep Kramer en de „zuivere" amateurs. Deze nieuwe categorie zou moeten worden aangeduid als „geregistreerde spelers". De KNLTB heeft deze suggestie gedaan op verzoek van de FILT (internationale federatie), die een dergelijke oproep heeft gericht aan alle ledenlanden.**

De Nederlandse suggesties zijn grotendeels gelijk aan hetgeen door Frankrijk is voorgesteld. De verschillende voorstllen zullen eind deze week in de bestuursvergadering worden besproken. De Nederlandse voorstellen behelzen het volgend:

1. Gezien het feit dat, naast enige duizenden beroepstennisleraren en een klein aantal „echte-professionals" er tussen de tien en vijftien miljoen raszuivere amateurs zijn en slechts ten hoogste 150 spelers die regelmatig de amateursbepalingen overtreden, is het niet logisch het woord amateurs af te schaffen omdat dit het juiste woord is voor bijna de gehele tenniswereld.
2. De beste oplossing zou zijn het vormen van een derde categorie tussen de amateurs en de professionals. Wij stellen voor deze te noemen „geregistreerde spelers". Dit zullen zijn zij die praktisch het grootste deel van hun tijd aan de lawntennissport geven. Voor de sport hebben zij een grote propagandistische waarde. Deze oplossing is realistisch en eerlijk. De tegenwoordige regels zouden voor de amateurs blijven gelden, eventueel met kleine wijzigingen.
3. De regels en voorwaarden die voor een „geregistreerde speler" zouden gelden, moeten worden opgesteld tussen die speler en zijn bond. Zij kunnen afwijken van de regels voor amateurs.
4. De geregistreerde spelers zouden Davis Cup en andere toernooien mogen spelen met en tegen de amateurs.
5. Professionals mogen niet in de Davis Cup spelen en wat toernooien betreft, alleen in zogenaamde „open" toernooien die elk jaar in beperkt aantal zouden kunnen worden georganiseerd onder direct toezicht van de internationale federatie.
6. Zowel de amateurs als de geregistreerde spelers zouden onder jurisdictie en controle staan van hun eigen bond.

...stuursleden van de Aruba Wo... ...ote vreugde in het bejaarden pavljoen Sint Michael in het San Pedro Hospitaal met hun kerstgeschenken. Uit de reacties bleek wel dat de oudjes deze actie erg op prijs stelden

Voetbal om Europacup I

Anderlecht verliest in laatste minuten

BRUSSEL. — **In een zeer harde wedstrijd met een dramatisch slot heeft Sparta Praag zich woensdagavond in Brussel geplaatst in de kwartfinales van het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen. De Tsjechen speelden voor 35.000 toeschouwers met 3-3 gelijk tegen Anderlecht, dat de eerste ontmoeting tussen beide ploegen met 3-2 verloor. Zeven minuten voor het einde scheen een plaats in de kwartfinales voor de Belgische kampioen nog zeker. Op dat moment leidde Anderlecht met 3-1. Twee doelpunten binnen enkele minuten gescoord, brachten de formatie uit Praag het gelijkspel.**

Mazek gaf de gasten na een half uur spelen de leiding. Doelpunten van Paul van Himst in de twaalfde en achttiende minuut na de hervatting boden de Belgen een goede kans op een plaats in de volgende ronde. Na 36 minuten bracht Devrindt na een pass van Bergholtz de stand op 3-1. Een doelpunt van de Tsjechische linksbuiten Mazek maakte kort daarop een verlenging waarschijnlijk.

Drie minuten voor tijd scoorde dezelfde Tsjech uit een onoverzichtelijke situatie voor het doel van Anderlecht de gelijkmaker, die Sparta Praag brengt bij de laatste acht van het toernooi om de Europa Cup 1.

Eerder plaatsten zich reeds Real Madrid, Gornik Zabrze, Eintracht Brauschweig, Benfica, Manchester United en Vasas Boedapest voor de 1/4 finales. Op 13 december wordt de laatste ontmoeting voor de achtste finales gespeelt. Dat speelt Juventus (It.) in Boekarest tegen Rapid. De eerste wedstrijd leverde een 1-0 zege voor de Italianen op.

Britse schermploeg olympische spelen

LONDEN. — Allan Jay, wereldkampioen Floret in 1959 en zilveren medalje winnaar op degen tijdens de Olympische Spelen in 1960, te Rome, gaat waarschijnlijk zijn vijfde Olympische Spelen tegemoet. De 35-jarige Britse schermer, die achtereenvolgens in Helsinki, Melbourne, Rome en Tokio uitkwam, behoort ook nu tot de Britse schermselectie, die uit 22 personen bestaat. Bij deze „mogelijken" voor Mexico bevindt zich veteraan Bill Hoskyns (35), wereldkampioen op degen in 1958 en 1965 en zilveren medaljewinnaar op de Olympische Spelen in 1964.

Commissievergadering over verhoging opcenten

ORANJESTAD — De Arubaanse eilandsraad kwam hedenmiddag in commissievergadering bijeen om zich te beraden over het voorstel van het bestuurscollege om de opcenten op de inkomstenbeasting, die thans vijftien procent bedragen, met ingang van 1 januari 1968 te verhogen met tien procent, waardoor deze opcenten totaal 25 procent zullen gaan bedragen.

Eerste nederlaag Hongaars elftal op tournee

MEXICOSTAD. — Hongarije heeft woensdagavond in Mexicostad de eerste wedstrijd van de tournee door Zuid- en Middenamerika verloren. Na een ruststand van 1-1 maakte Bustos een kwartier voor tijd het winnende doelpunt voor Mexico. Varga had Hongarije na vier minuten een voorsprong gegeven, halverwege de eerste helft maakte Borja gelijk.

Sporting Lissabon wint eerste partij van Fiorentina

LISSABON. — Een strafschop bracht woensdagavond in de wedstrijd Sporting Lissabon — Fiorentina, voor de tweede ronde van het toernooi om de jaarbeursstedenbeker, de beslissing. Peres, de linksbuiten van Sporting, benutte deze kans en gaf daarmee zijn club een 2-1 overwinning. In de vierde minuut nam Sporting de leiding, toen Figueiredo van dichtbij raak kopte. Rechtsbuiten Maraschi van Fiorentina scoorde de gelijkmaker in de 61e minuut. Het was de eerste ontmoeting tussen beide clubs.

Omstreden boek verschijnt zonder imprimatur

PARIJS — Het boek waarin een Franse Dominikaan afschaffing van de kerkelijke celibaatswet bepleit en dat vorig jaar geen imprimatur van kardinaal Veuillot van Parijs kreeg, is thans toch door de uitgeverij L'Orante op de Franse markt gebracht.

Het gaat om het boek Marriage et celibat dans le service pastorale de l'Eglise" van pater Jean-Marie Audet O.P., professor in de theologie aan de L'Ecole Biblique te Jeruzalem. Deze Dominikaan heeft echter wel het imprimatur gekregen in Italië, Portugal en Engeland.

De uitgeverij zette in een verantwoording dat men het boek niet langer aan Franstalige lezers wilde onthouden nu het wel in Italië, Portugal en Engeland gelezen mag worden.

OFFICIELE MEDEDELINGEN VAN DE Curaçaosche Voetbal Bond

DISTRICT CURAÇAO

Nr 010/67 d.d. 7 december 1967

WEDSTRIJDUITSLAGEN

COMPETITIE 1967/1968 JUNIOREN A (Eerste Ronde)

S.U.B.T. — Vesta	5—0.
Canisius Boys — Jong Curaçao	7—0.
Jong Colombia — Vesta	1—0.
S.U.B.T. — Mahuma	3—0.
Jong Colombia — Scherpenheuvel	1—0.
Veendam — Vesta	2—0.
S.U.B.T. — Jong Holland	3—0.
Canisius Boys — Sithoc	2—1.
Mahuma — Vesta	4—0.
S.U.B.T. — Deportivo Antillas	0—0.
Veendam — Mahuma	2—2.
Deportivo Antillas — Vesta	0—0.
Scherpenheuvel — Veendam	2—0.
Deportivo Antillas — Mahuma	3—1.
Deportivo Antillas — Jong Curaçao	3—1.
S.U.B.T. — Scherpenheuvel	(Geen doorgang wegens regen)
Canisius Boys — Jong Colombia	(Scheidsrechter niet opgekomen)
Canisius Boys — Veendam	(Scheidsrechter niet opgekomen)
Canisius Boys — Jong Holland	(Jong Holland niet opgekomen)
Sithoc — Mahuma	(Geen doorgang geen doelnetten)
S.U.B.T. — Jong Curaçao	(Geen doorgang)
Vesta — Jong Holland	(Geen doorgang wegens regen)
Mahuma — Jong Holland	(Geen doorgang)
S.U.B.T. — Jong Qolombia	(Geen doorgang wegens regen)
Mahuma — Canisius Boys	(Geen doorgang wegens regen)
Jong Holland — Deportivo Antillas	(Geen doorgang wegens regen)
Vesta — Scherpenheuvel	(Geen doorgang wegens regen)
Canisius Boys — S.U.B.T.	(Scheidsrechter niet opgekomen)

WEDSTRIJDPROGRAMMA

EERSTE RONDE

Zondag, 10 december 1967 om 10.00 uur vm.:	
Scherpenheuvel — Deportivo Antillas	(Suffisant-terrein)
Maandag, 11 december 1967 om 6.45 uur nm.:	
Mahuma — Jong Curaçao	(Rifstadion)
Zondag, 17 december 1967 om 10.00 uur vm.:	
Jong Colombia — Jong Holland	(Sint Michiel-terrein)
Veendam — Jong Curaçao	(Suffisant-terrein)
Sithoc — Vesta	(Mahuma-terrein)
Zondag, 7 januari 1968 om 10.00 uur vm.:	
Vesta — Canisius Boys	(Mahuma-terrein)
Jong Colombia — Jong Curaçao	(Sint Michiel-terren)
Jong Holland — Scherpenheuvel	(Suffisant-terrein)
Zondag, 14 januari 1968 om 10.00 uur vm.:	
S.U.B.T. — Canisius Boys	(S.U.B.T.-stadion)
Jong Curaçao — Vesta	(Suffisant-terrein)
Maandag, 15 januari 1968 om 6.45 uur nm.:	
Sithoc — Veendam	(Rifstadion)
Zondag, 21 januari 1968 om 10.00 uur vm.:	
Sithoc — Mahuma	(Mahuma-terrein)
Jong Holland — Deportivo Antillas	(Suffisant-terrein)
S.U.B.T. — Veendam	(S.U.B.T.-stadion)
Jong Colombia — Canisius Boys	(Sint Michiel-terrein)
Zondag, 28 januari 1968 om 10.00 uur vm.:	
Scherpenheuvel — Jong Curaçao	(Suffisant-terrein)
Canisius Boys — Jong Holland	(Mahuma-terrein)
Maandag, 29 januari 1968 om 6.45 uur nm.:	
Jong Colombia — Sithoc	(Rifstadion)
Zondag, 4 februari 1968 om 10.00 uur vm.:	
Vesta — Jong Holland	(Mahuma-terrein)
Sithoc — Deportivo Antillas	(Suffisant-terrein)
Scherpenheuvel — Canisius Boys	(Sint Michiel-terrein)
Zondag, 11 februari 1968 om 10.00 uur vm.:	
S.U.B.T. — Jong Curaçao	(S.U.B.T.-stadion)
Veendam — Jong Colombia	(Suffisant-terrein)
Sithoc — Scherpenheuvel	(Mahuma-terrein)
Zondag, 18 februari 1968 om 10.00 uur vm.:	
Sithoc — Jong Holland	(Suffisant-terrein)
Jong Colombia — Deportivo Antillas	(Sint Michiel-terrein)
Veendam — Canisius Boys	(Mahuma-terrein)
Zondag, 25 februari 1968 om 10.00 uur vm.:	
S.U.B.T. — Scherpenheuvel	(S.U.B.T.-stadion)
Sithoc — Jong Curaçao	(Suffisant-terrein)
Jong Holland — Mahuma	(Mahuma-terrein)
Zondag, 3 maart 1968 om 10.00 uur vm.:	
Veendam — Deportivo Antillas	(Suffisant-terrein)
Canisius Boys — Mahuma	(Mahuma-terrein)
S.U.B.T. — Jong Colombia	(Sint Michiel-terrein)
Zondag, 10 maart 1968 om 10.00 uur vm.:	
Canisius Boys — Deportivo Antillas	(Suffisant-terrein)
Scherpenheuvel — Vesta	(Mahuma-terrein)
Zondag, 17 maart 1968 om 10.00 uur vm.:	
Jong Holland — Jong Curaçao	(Suffisant-terrein)

Inschrijvingen:

S.U.B.T.: Kenneth R. Quast en Francois A. Adamus.
Sithoc: Nelson Panneflek.
Jong Curaçao: Errol Efriam Rosario.
Deportivo Antillas: Richard Saturno Decaster en Igmar Leonel Rafaela.

In- en overschrijvingen:

S.U.B.T.: Siegfried Antonio Schoop (exlid Canisius Boys) en Johnny Richenel Oostburg (exlid Veendam).

HET BESTUUR

HUSH PUPPIES

Fluweel voor Uw voet
Een schoen die het "em doet"
Waar U ook gaat of staat
Ze past als naar maat.

Brokx N.V.
Handelskade 12

GETROUWD

Terry Raghunath

en

Olga Martinez

Willemstad, 6 december 1967.

Boutiques Lilou

De waardebon van ƒ 25,— van 6 december is gewonnen door Mevrouw F. van BERKEL, Jongbloedweg 64.

Uit Israel

een leuke zending

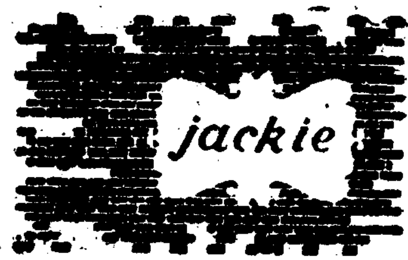
Terlenka rokken

(met voering)

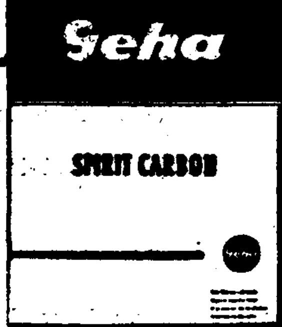
in alle kleuren en maten.

Tevens leuke bijpassende

blouses.



[illegible] duidelijke afdrukken....



Roku Office Supply

Garrard en Dual
platenspelers
LA BONANZA

MAAKT ASTMA SLIJM LOS TERWIJL U SLAAPT

Moeilijk ademhalen, kuchen, proesten en kortademigheid, te wijten aan herhaalde aanvallen van bronchiale astma en bronchitis, kunt u snel en gemakkelijk bestrijden met versterkte MENDACO. Helpt u snel als u ergens allergisch voor bent, ontspant de luchtpijpen en helpt het dikke, verstikkende slijm zich te verwijderen. Gewoonlijk vergemakkelijkt het 't ademhalen snel, bedaart het 't hoesten en doet u uiteraard beter slapen. MENDACO is verkrijgbaar in de boтica. Het kan U ook helpen!

Wederom ontvangen

PALACIO PIJAMAS

Beeldige slack sets.
rokken, blouses, sweaters.

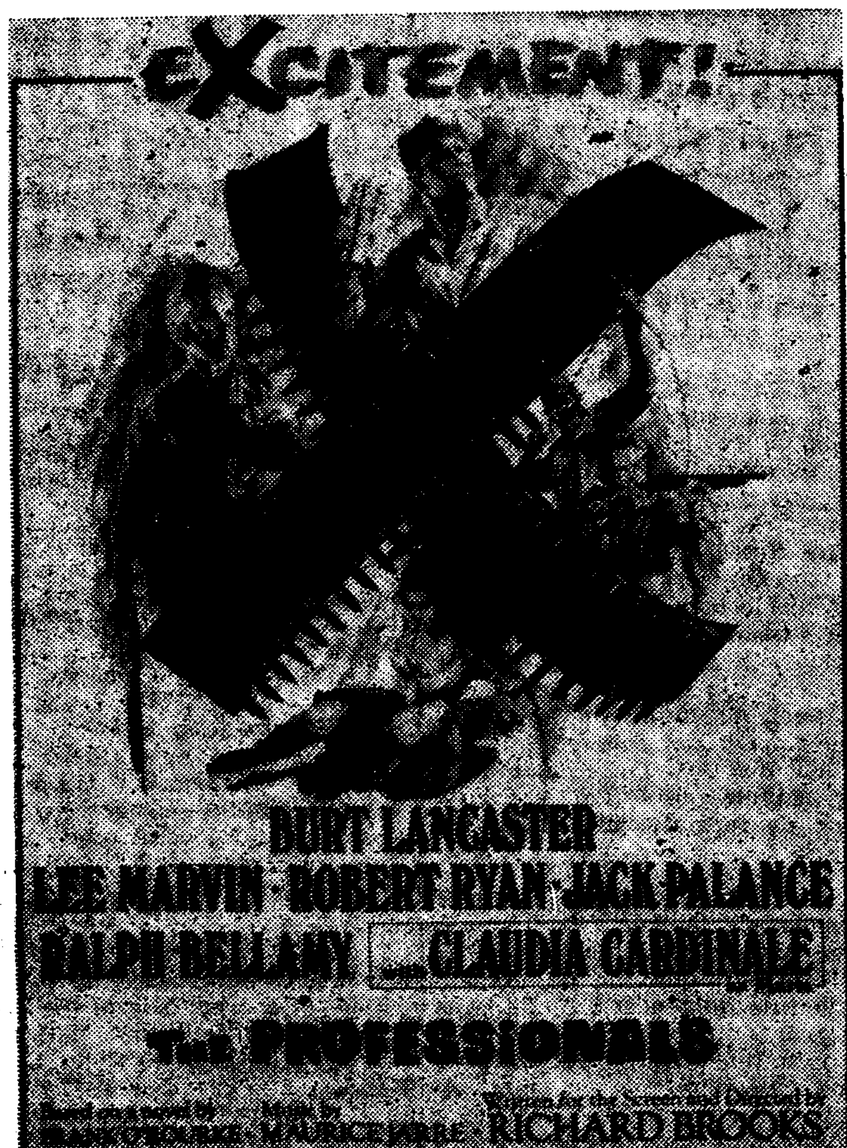
LA INDIANA
Hendrikplein 11, tel. 11703

Boutique EDICTA
Breedestraat 2 P. - Tel. 13979
Wilhelminaplein - Tel. 11773

Lange- en korte
AVONDROKKEN
Kanten-; geborduurde en "beaded"
AVONDBLOUSES
Speciaal door ons ingekocht met het oog op de komende feestdagen.
IETS APARTS!!

DRIVE-IN THEATER CURACAO

presenteert: Donderdag 7 december om 8.30 p.m.
SLECHTS EEN VOORSTELLING PER AVOND!



(Los Profesionales)

ƒ 2,50 - Boven 18 jaar.

Onze ZOEKERTJES

verschijnen dinsdags en vrijdags en kosten slechts ƒ 2,50 tot 10 woorden, elk woord meer kost ƒ 0,20.
Bij plaatsing van 3 ZOEKERTJES betaalt U er maar 2.
ZOEKERTJES worden, alleen bij vooruitbetaling, aangenomen bij de volgende adressen:
AMIGOE DI CURACAO, Consciëntiesteeg 27-29.
5 AND 10 CTS STORE, Breedestraat, Punda.
BOEKHANDEL SALAS, Wilhelminaplein, Punda
BOEKHANDEL VAN DORP, Roodeweg 13.
BOEKHANDEL SAMEN, Colon Winkelcentrum.
TOKO ZUIKERTUINTJE.
WED. H. VAN DER HOEVEN, Caracasbaaiweg 149.
WILLEM'S INCASSO-BUREAU, Esperanza Supermarket.
AMIGOE DI ARUBA, Nassaustraat 110. Oranjestad.
ARUBA POST, San Nicolas.

Uit Zwitserland... een kleine doch exclusieve zending

Japonnen

en

geklede blouses

ontvangen bij



Heerenstraat 11 - tel. 12216

R. Pool

arts

VRIJDAGMIDDAG a.s.

geen spreekuur.

Colon Technico

Winkelcentrum Colon - 23917
Uw adres voor:
Speelgoed - Kinderfietsen
Platenspelers - Radio's
Haardrogers - Mixers
Onkyo Port. T.V. ..... ƒ 274,—
Onkyo Cons. T.V. .. ƒ 385,—
Koopt nu en win ƒ 1000,— contant en andere prijzen.

BOEKHANDEL SALAS
Breedestraat (P)
neemt ook
ZOEKERTJES
aan

WEGGELOPEN

bruin poedeltje

met grijze achterpoten. Terugbezorger wordt beloond.
Fam. Kroon, van Goghstraat 1.

Beef Chop Suey

林園酒家

Lam Yuen Restaurant

Fokkerweg 25 - Phone 35866

WEST-END (Airconditioned)

Donderdag 8.00 p.m.
Op algemeen verzoek:
Steve McQueen - Suzanne Pleshette in:

"NEVADA SMITH"

Ze noemde hem een wilde, andere een heilige. Drie moesten sterven. Hij haatte, dronk en vocht als een beest.
Cinemascope en Kleuren. Engels met Spaanse teksten.

ƒ 2,00 - ƒ 1,25. Boven 18 jaar.

WEST-END (Airconditioned)

Zaterdag 9 december: MIDNIGHT SHOW
Weer een Secret Agent film in Eastmancolor

"OPERATION WHITE SHARK"

Rodd Dana - Franca Polesello - Janine Renaud
Internationale intrigues. Spannende verfilming en opwindende tonelen die U zeker in de smaak zal vallen.

ƒ 2,00 - ƒ 1,25. Boven 18 jaar.



EILANDGEBIED CURACAO
BEKENDMAKING

Het is gebleken, dat door verschillende varkenshouders een toenemend gebruik wordt gemaakt van **ongekookte** vleesafvallen van slagerijen, hotels enz. als varkensvoer.
Het voeren met **ongekookte** vleesafval houdt echter het gevaar in van:

1. het overbrengen van mond- en klauwzeer;
2. het doen uitbreken van andere ziektes o.a. varkenspest;
3. Het bevorderen van onhygiënische toestanden, daar de overgebleven **rauwe** afvallen de stankverspreiding in de hand werken en vliegen aantrekken.

DE VARKENSHOUDERS WORDEN AANGERADEN OM TER VOORKOMING VAN HET UITBREKEN VAN BESMETTELIJKE ZIEKTES EN HET IN DE HAND WERKEN VAN ONHYGIENISCHE TOESTANDEN **AL HET AFVAL**, DAT VOOR VARKENSVOEDING WORDT GEBRUIKT, EERST TE KOKEN.

Het Hoofd van de Veterinaire Dient,
R. Gorsira.

EXECUTIE-VEILING

Op donderdag 14 december 1967 des voormiddags om 10.00 uur zal ten overstaan van de ondergetekende notaris te zijnen kantoor aan de Handelskade 8B, alhier, in het openbaar aan de meestbiedende worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex art. 1203 B.W.:

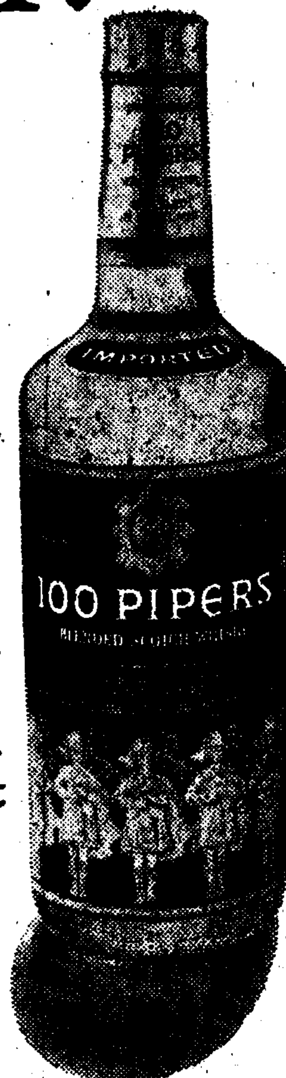
De opstal, plaatselijk bekend als van Staverenweg naast nummer 26, staande op eigendomsgrond ter grootte van 250 m2, omschreven bij meetbrief nummer 368 van 1963.

Nadere inlichtingen ten kantore van ondergetekende:

Mr. A. A. G. Smeets,
Notaris

tel. 13700.

CAN A SCOTCH MAKE HISTORY?



100 Pipers is making history by making people say:
"It tastes good."
If you drink Scotch, 100 Pipers will taste the way you always wanted Scotch to taste.
If you've never tried Scotch, it will taste the way you always hoped it would.
It's easy to like.

EVERY DROP DISTILLED AND BOTTLED IN SCOTLAND AT 86 PROOF.

Agents:
ROBERTO DE MARCHENA AGENCIES
Scharlooweg — Curacao N.A. Tel. 11240 - 11241
Exclusive distributors for Aruba:
LICORES ARUBA N.V., "Oiky Posner", tel. 1094

"CINELANDIA"

Heden donderdag 7 om 7.00 en 9.00 n.m.
GRANDIOOS DUBBEL PROGRAMMA
EL GORDITO DE ORO presenteert de laatste HIT van het
"RASPA BILL"
Met: **CONJUNTO SAN JOSE** en de authentieke zanger RASPA BILL, Clovis Bazur,
De exotische Rumbera **"AINES"**
De koningen der pantomime **SHON BENCHI** en **FRAN**
In combinatie met de PREMIERE van een zeer spanne Mexikaanse film in EASTMANCOLOR, met:
Antonio Aguilar - Maria Duval - Elsa Cardenas
Flor Silvestre in:
"JUAN COLORADO"
Geheel in het Spaans.
Een verhaal van heldenmoed en innerlijke liefde!

ƒ 2,00 - ƒ 1,25. Boven 18

Vrijdag 8, zaterdag 9 december om 7.00 en 9.00 n.m.
zondag 10 om 9.00 n.m.
PREMIERE van een aktievolle superproduktie van de versal.... Een zeer boeiende Western voor liefhebbers aktie, spanning en avontuur.



In het Engels met Spaanse tekst.

ƒ 2,00 - ƒ 1,25. Boven 18

"ROXY" AIRCONDITIONE

Heden donderdag 7 december

om 7.00 en 9.00 n.m.

PREMIERE!

Een typisch Zweedse film, heel apart van opzet en uitwerking!



"ATT ALASKA"

Zweeds met Hollandse tekst.

ƒ 2,00 - ƒ 1,25.

Boven 18 jaar.

Vrijdag 8, zaterdag 9
7.00 en 9.00 n.m.
zondag 10 om 8.30
PREMIERE!
Een knalfilm van de ner Bros. Een vrouw de veronderstelling dat de reld een paradijs is stemd om er van alles nieten.

Engels met Spaanse
ƒ 2,00 - ƒ 1,25
Boven 18 jaar.

Gevraagd:

Dame met Kantoor-ervaring

voor licht administratief werk.

—

Persoonlijk aanmelden bij:

EL TRIBUTO, Pietermaai No. 8.

LEKKE BAND? KAPOTTE ACCU?

Bel Firestone Telefoon 1
BETROUWBARE SERVICE

DAVID CAPRILES &

Salinja 150 - Telefoon 13070